

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

54. Jahrgang

48. Kalenderwoche

Donnerstag, 29. November 2018

Nummer 48

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses

am Dienstag, 4. Dezember 2018, um 19 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 06. November 2018
3. Information über Kenntnissgabeverfahren
 - a) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage, Engelweg 32, Binningen
4. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Ausbau des Dachgeschosses mit Einbau von 2 Dachgauben, Unterdorfstraße 2, Riedheim
 - b) Neubau einer Kindertagesstätte, Hinter Bühl 1, Hilzingen
5. Beschlussfassung über
 - a) Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Im Morgen 19, Hilzingen
6. Erweiterung Peter-Thumb-Schule Hilzingen
Arbeitsvergabe:
 - LV Bodenbelagsarbeiten
7. Vorstellung des kommunalen Ökokontos Hilzingen mit Ortsteilen
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister



Nach 21 Jahren Tätigkeit als Hallenwartin der Wiesentalhalle in Weiterdingen übergab Christel Reithinger die Hallenschlüssel an ihre Nachfolgerin. Den Dank der Bevölkerung überbrachte Ortsvorsteher Egon Schmieder an Christel Reithinger. Er lobte ihre große Zuverlässigkeit und die gute Zusammenarbeit mit den Vereinen in den vielen Jahren ihres Wirkens.

Achtung

Änderung der Sitzungstermine

Die Sitzung des Technischen und Umweltausschusses wird von Dienstag, 18. Dezember, auf Dienstag, 4. Dezember 2018, vorverlegt.

Die Gemeinderatssitzung - Haushalt 2019 wird von Dienstag, 4. Dezember, auf Dienstag, 18. Dezember 2018, nach hinten geschoben.

Die erste Sitzung des Technischen und Umweltausschusses im neuen Jahr findet planmäßig am Dienstag, 29. Januar 2019, statt. Bauanträge hierzu sind bis spätestens Freitag, 11. Januar, bei der Gemeinde einzureichen.

Weihnachts- Ferienbetreuung

An der Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Weihnachtsferien in der zweiten Schulferienwoche vom 2. bis 4. Januar wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen

40 Euro. Die Anmeldung ist verbindlich. Bei Interesse bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Montag, 10. Dezember**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.



In den 42 Jahren des Bestehens der Halle ist nach Hedwig Schmid und Christel Reithinger, Sabine Wirtensohn (rechts) erst die dritte Hallenwartin. Wir wünschen ihr für ihre neue Aufgabe viel Erfolg und Freude.

Adventskonzert

Vorbereitungen der BigBand »Soundblaster«
laufen auf Hochtouren

Duchtlingen. Am 2. Adventssonntag, 9. Dezember, um 16 Uhr, findet in der Turnhalle in Duchtlingen das alljährliche Adventskonzert der BigBand »Soundblaster« statt, wozu alle Musikbegeisterte herzlich eingeladen sind. Die jungen Musiker/innen der »Soundblasters« bereiten sich schon seit einiger Zeit auf das Konzert vor, so auch am vergangenen Samstag in Form eines intensiven, enthusiastischen Proben-tages. Das Konzertprogramm am Adventskonzert reicht von modernen Charthits wie »Shut up and Dance« und Filmmusik-Medleys wie »The Lion King« aus dem Disney-Film »König der

Löwen« bis hin zu rockigen Klängen von Bon Jovi. Mit diesem Konzert verabschiedet sich Vanessa Tschacher als langjährige Dirigentin der Big Band Soundblaster und freut sich, in Lucas Sartor einen engagierten Nachfolger gefunden zu haben.

Das Orchester mit seinem künftigen Dirigenten begrüßt auch immer gerne neue Jungmusiker, denn das Adventskonzert ist für junge Musiktalente eine gute Gelegenheit, das Repertoire und den Klangkörper des Orchesters kennen zu lernen. Das Jugendorchester probt immer freitags um 18.30 Uhr im Probelokal des Musikvereins Hilzingen.



Die jungen Musiker/innen der »Soundblasters« bereiten sich schon seit einiger Zeit auf das Konzert vor, so auch am vergangenen Samstag in Form eines intensiven, enthusiastischen Proben-tages.

Anmeldung Weihnachts-Schulferienbetreuung

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Mittwoch, 2., bis Freitag, 4. Januar ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE
Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Abendsprechstunde findet am **Mittwoch, 5. Dezember 2018, von 16 bis 18 Uhr**, im Rathaus Hilzingen statt. An diesem Tag können alle Interessierten - ohne vorherige Anmeldung - ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister



Rupert Metzler

Museumsverein

Mistelverkauf

Hilzingen. Am kommenden Samstag, 8. Dezember, verkauft der Museumsverein Hilzingen von 10 bis 14 Uhr vor der Museumsremise frisch geerntete Misteln von Bäumen aus der Gemeinde, auf denen sich zu viele dieser schmarotzenden, immergrünen Pflanzen angesiedelt haben. Der Weißbeerigen Mistel wird nachgesagt, Frieden zu stiften und Glück zu bringen, so werden vor allem in der Adventszeit gerne Mistelzweige zur festlichen Dekoration genutzt.

Heitere Theatertage

Es sind noch Plätze frei

Weiterdingen. Für die Aufführungen des Theaterensembles des Narrenvereins Epfelbießer am Freitag, 30. November, um 20 Uhr, Samstag, 1. Dezember, um 20 Uhr und am Sonntag, 2. Dezember, um 18 Uhr, sind noch Plätze frei.

Kartenverkauf bei Johanna Storz, unter Tel. 07739/1305, ab 15 Uhr oder an der Abendkasse. Eintrittspreis: 9 Euro. Hallenöffnung: Eine Stunde vor Aufführungsbeginn.

Der Narrenverein Epfelbießer wünscht allen Besuchern fröhliche Stunden.

Christliche Schule Willkommen zum Infoabend

Hilzingen. Wer Schülerin oder Schüler eines allgemeinbildenden Gymnasiums, einer Realschule oder in Klasse 9 oder 10 einer Gemeinschaftsschule ist, ist mit seinen Eltern herzlich zur Infoveranstaltung »Gymnasiale Oberstufe« am Dienstag, 11. Dezember, um 19.30 Uhr eingeladen. Die Christliche Schule im Hegau beantwortet die Frage: »Was ist das Besondere an unserem Weg zum allgemeinbildenden Abitur? Sie informiert über einen neuen und individuellen Weg zum Abitur und stellt Ablauf, Struktur und Ziele des dreijährigen Wegs vor.

Liederkranz Hilzingen

Festliches Adventskonzert

Hilzingen. Der Belcanto-Chor konzertiert gemeinsam mit den Comedian Tales, dem Männerchor Oberneunforn und dem Männerchor Frohsinn Schaffhausen am Samstag, 1. Dezember, um 19 Uhr in der reformierten Kirche in Neuhausen am Rheinfall, sowie am Sonntag, 2. Dezember, um 17 Uhr in der Kirche Steig, auf der Breite in Schaffhausen. Das Konzert steht unter der Leitung von Evelyne Leutwyler, am Klavier/Orgel: Siggie Zielke; Trompete: Martina Welte. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Der Liederkranz Hilzingen freut sich auf viele Besucher.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Hilzingen: Samstag, 1. Dezember, Weihnachtsfeier;

Duchtlingen: Montag, 3. Dezember, Probe, 20 Uhr.

Musikverein Binningen

Christbaum- verkauf

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt herzlich zum Christbaumverkauf am Samstag, 8. Dezember, von 11 bis 14.30 Uhr beim Kindergarten in der Poststraße 6 ein. Es gibt wieder eine große Auswahl an frischgeschlagenen Nordmantannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem heimischen Hegau. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt. Mit dem Sofort-Lieferservice wird der Baum direkt zum Kunden nach Hause gebracht. Da es ausreichend Christbäume gibt, ist eine Voranmeldung nicht notwendig.

Mit St. Galler Grillwürsten, Glühwein, Glühbier- und Kinderpunsch am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist / Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70



Winterferien von Do., 13.12.18, bis Fr., 4.1.19

Vertretung:

Do., 13.12. - Fr., 14.12.18	Thomas Auer in Hilzingen,
u. Do., 27.12.18 - Fr., 4.1.19	Tel. 0 77 31 / 6 70 91
Do., 13.12.18 - Fr., 4.1.19	Dr. Renner in Riedheim, Tel. 0 77 39 / 8 88
Do., 13.12.18 - Fr., 21.12.18	Dres. Mutschler/Schmitt,
	Tel. 0 77 31 / 6 80 66

24./25./26.12.18 ist auch der ärztliche Bereitschaftsdienst für Sie da: Tel. 116 117

Ab 7.1.2019 sind wir wieder für Sie da.

Metzgerei Haug

Schweinehals, auch leicht geraucht als Kasseler	100 g	-,92
Schweinerückensteak, mager und zart	100 g	1,09
Gekochter Schinken-Aufschnitt (Hinter-, Saft-, Bauernschinken)	100 g	1,49
Schinkenwurst, auch als Portionswurst	100 g	1,19
Lyoner, auch im Ring	100 g	1,12

Gut zu wissen,
was man ißt und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Fahrschule Uwe Schaller

Intensivkurs in den Winterferien

Kursbeginn: 27.12.18, 9- 12 Uhr

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2

Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr



Seit 25 Jahren Fachbetrieb für Boilerentkalkung

Anton-Brucknerstr. 27
78224 Singen/ Hohentwiel

Telefon 07731/187314
Mail: michael-duerr@t-online.de

Eine Vorberatung sowie Angebotserstellung
führen wir selbstverständlich kostenlos aus.

Wege entstehen dadurch, dass man sie geht (Franz Kafka)

Kaufm. Mitarbeiterin/Assistentin

möchte in Teilzeit, 50 - 60 %, neue Wege gehen

Folgende Kenntnisse und Erfahrungen bringe ich u.a. mit:

- Organisationstalent mit selbständiger, zuverlässiger und weitsichtiger Arbeitsweise und fundierten MS-Office Kenntnissen
- dienstleistungs- und serviceorientiert mit ausgeprägter Teamfähigkeit
- Planung/Organisation, Terminkoordination, Geschäftsreisen, Veranstaltungen, Workshops, Besuche
- Erstellung von Protokollen, Grafiken, Statistiken, Auswertungen, Präsentationen/Datenpflege
- stilsicheres Deutsch (Muttersprache)/sehr gute Englischkenntnisse
- Abrechnungen Reisekosten, Veranstaltungen, Barkasse

Habe ich Ihr Interesse geweckt? E-Mail: get2office@web.de

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren - mit Frauen und den Feuerwehrfrauen - ist am Montag, 3. Dezember, um 19 Uhr in »Schnebles Dünne« in Duchtlingen.

Treffpunkt ist um 18.45 Uhr am (alten) Feuerwehrgerätehaus Hilzingen (Fahrgemeinschaften/Fahrservice) beziehungsweise um 19 Uhr bei »Schnebles«.

Naturfreunde Nachtwanderung

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen morgen, Freitag, 30. November, eine Nachtwanderung auf dem Grenzweg nach Rielasingen durch. Treffpunkt ist um 18 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Die Gehzeit beträgt circa zwei Stunden; Taschenlampen nicht vergessen. Einkehr ist vorgesehen. Nähere Infos bei Günter Hörenberg, Telefon 07731/48142.

ALLES INKLUSIVE.
GLEITSICHT ZUM KOMPLETTPREIS.*

MODERNE GLEITSICHTBRILLE
Inkl. Markengläser mit Vollentspiegelung

299,-*

OLBRICH UNITED OPTICS

SINGEN, Scheffelstr. 14 | Tel. 07731 65771

»Ensemble Vocale«

**Bauförderverein St. Peter und Paul lädt
zum Adventskonzert ein**

Hilzingen. Am Sonntag, 9. Dezember, singt um 17 Uhr das »Ensemble Vocale« in der Kirche St. Peter und Paul Hilzingen. Das »Ensemble Vocale« wurde 2010 gegründet und besteht aus zehn bis zwölf Berufsmusikern und semiprofessionellen Sängern aus der Region Konstanz/Westlicher Bodensee. Es widmet sich der anspruchsvollen geistlichen a-cappella-Chorliteratur, insbesondere aus den Epochen Renaissance (Palästrina, Byrd, Praetorius, Schütz) und Romantik (Reger, Distler).

Im Mittelpunkt des Adventskonzertes stehen a-cappella-Kompositionen aus der Zeit der Renaissance, wie von Giovanni Pierluigi da Palestrina (1524-1594): »Alma redemptoris mater«, »Kyrie« und »Sanctus« aus Missa Aeterni Christi muneris, »O Magnum Mysteri-

um« - sowie Werke weiterer Komponisten dieser Zeit (William Byrd, Michael Praetorius, Hans Leo Hassler, Johann Crüger). Ein weiterer Schwerpunkt liegt in der Chormusik der Romantik, wie Max Reger (1873-1916) »Es kommt ein Schiff geladen«, Hugo Distler (1908-1942) »Es ist ein Ros entsprungen«, Francis Poulenc (1899-1963) »O Magnum Mysterium« und Sergei Rachmaninow (1873-1943) »Bogoroditse Devo«. Als Beitrag zur zeitgenössischen Musik erklingt Arvo Pärt »Drei Hirtenkinder aus Fátima«. Die musikalische Leitung liegt bei Norbert Rahm.

Die katholische Kirchengemeinde und der Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen laden zum Konzert sehr herzlich ein. Um Spenden zu Gunsten des Baufördervereins wird gebeten.



Das »Ensemble Vocale« wurde 2010 gegründet und besteht aus Berufsmusikern und semiprofessionellen Sängern aus der Region Konstanz/Westlicher Bodensee.

koch
Kaminofen-Studio
Schornsteine + Kaminöfen
aus einer Hand

Saisonöffnung
bis zu **30% Rabatt**
auf Ausstellungsmodelle

Öffnungszeiten:

Mo-Do 7.30-12.00/13.30-17.00 Uhr
Fr 7.30-12.00/13.30-16.00 Uhr
Sa 10.00-12.30 Uhr

Max Koch GmbH & Co.KG
Industriestraße 12 · D -78256 Steißlingen
Telefon 0049-7738/92810-www.maxkoch.de



Mit dem Spruch »Du magst denjenigen vergessen, mit dem du gelacht hast, aber nie denjenigen, mit dem du geweint hast« (Khali Gibran) als rotem Faden bereitet sich der Stadtchor Engen mit seinem Vokalensemble Philia, mit dem Streichorchester »Instru«, mit verschiedenen Instrumentalisten, Vokal-Solisten und Singschülern der Jugendmusikschule Westlicher Hegau auf das große Adventskonzert am 1. Advent, 2. Dezember, um 17 Uhr in der Stadtkirche in Engen vor. Der plötzliche Verlust gleich beider Eltern der Familie Allweiler hat alle Mitwirkenden sehr betroffen und sehr bewegt. Aus diesem Grund werden die Mitwirkenden dieses Konzert als zweite Benefizveranstaltung für die Waisenkinder durchführen. Wunderbare Adventskompositionen laden in einem ausgewählten Programm zum Innehalten vom Alltag und gerade in der Adventszeit ein. Die Gesamtleitung liegt in den bewährten Händen von MD Ulrike Brachat. Der Stadtchor Engen lädt alle Musikfreunde zu diesem besonderen Anlass und Konzert herzlich ein.

Blauer Himmel, Sonne und angenehme Temperaturen

Hohe Beteiligung bei Senioren-Herbstwanderung auf dem Schienerberg

Hilzingen. Die letzte Seniorenwanderung in 2018 führte zahlreiche Wanderlustige bei Kaiserwetter mit blauem Himmel, Sonne und angenehmen Temperaturen auf den Schienerberg. Beim Parkplatz am Waldrand startete die Tour westwärts an den Höfen Schrotzburg und Bühlarzerhof vorbei. Der sonst grandiose Blick auf den Hegau, den Untersee und den Bodanrück war leider durch zähen Nebel in der Höri und dem Hegau versperrt.

Der fast ebene Weg führte bis in die Nähe der Schweizer Grenze zu dem Wanderziel »Maria Tann«, einer sehr alten und hohen Tanne mit einem Marien-Bild, das am Ende des »Stationenweges«, einem sehr alten Pilgerpfad von Bohlingen nach Schienen, die Wanderer

grüßt. Ostwärts führte dann der Weg an der steil abfallenden Bergkante des Schienerberges entlang, der gleichzeitig die Gemarkungsgrenze zwischen den früher selbständigen Gemeinden Schienen und Bankholzen markiert.

Bald war wieder der Parkplatz erreicht und nun wurde eine Einkehrmöglichkeit angesteuert. Auf einen Vorschlag aus der Wandergruppe wählte man das Lokal »Pilles Treff« am Sportgelände von Rielsing aus und dort ließen sich die hungrigen und durstigen Wanderleute mit einem deftigen Vesper und entsprechenden Getränken verwöhnen. Rege wurden Eindrücke der erlebnisreichen Wanderung ausgetauscht und man freut sich schon auf die nächste Wanderung im neuen Jahr.

Gut durchgeführte Übung

Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen

Binningen. Am Samstag, 17. November, fand die Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen statt. Als Übungsobjekt wurde das Gebäude Engelweg 26, Familie Gabriel Gamp, ausgewählt. Angenommen wurde ein Kellerbrand, welcher durch einen Kühlschrank ausgelöst worden war. Eine Person befand sich im ersten Stock des Gebäudes. Die Gruppe I Binningen unter Gruppenführer Reiner Ullmann hatte folgende Aufgaben: Brandbekämpfung unter Atemschutz, Riegelstellung, Absicherung der Einsatzstelle sowie Betreuung der Person, welche sich auf den Balkon gerettet hat. Die Gruppe II Schlatt am Randen übernahm die Menschenrettung, Riegelstellung und stellte einen Sicherungstrupp.

Zur anschließenden Manöverkritik im Clubheim des SV Binningen konnte Kommandant Franz

Zimmermann Bürgermeister Rupert Metzler, Gesamtfirewehrkommandant Jean-Pierre Müller und den stellvertretenden Kreisbrandmeister Hans-Jürgen Oexl begrüßen. Ralf Schuhwerk stellte als Einsatzleiter den Zuhörern die Übung vor. Hans-Jürgen Oexl konnte eine gut durchgeführte Übung bestätigen.

Anschließend wurden Sven Zimmermann und Stephan Ruff zum Oberfeuerwehrmann befördert. Michael Ruff wurde für seine jahrzehntelange Tätigkeit zum Hauptlöschmeister befördert. Das Highlight war die Ehrung der Kameraden Erich Kaier, Rolf Wirtensohn und Franz Zimmermann für jeweils 40-jährige ehrenamtliche Tätigkeit in der Feuerwehr Binningen. Dazu wurden Urkunden vom Land Baden Württemberg sowie der Gemeinde Hilzingen überreicht.



Das Highlight bei der Jahreshauptübung war die Ehrung der Kameraden Erich Kaier, Rolf Wirtensohn und Franz Zimmermann für jeweils 40-jährige ehrenamtliche Tätigkeit in der Feuerwehr Binningen.

Unsere Jubilare

2. Dezember

Sailer, Artur	80 Jahre
Staigstraße 13, Binningen	
Blum, Hannelore	70 Jahre
Breitestraße 15, Hilzingen	

6. Dezember

Ruck, Hanspeter	70 Jahre
Am Eglental 26, Twielfeld	

Erfolgreiche Züchter

Kleintierzuchtverein siegt bei Meisterschaft

Hegau. Mit sehr guten Erfolgen kehrten Gottmadinger Kleintierzüchter von überörtlichen Ausstellungen heim. So wurde Vitali Radchenko bei der Landeschau in Schwenningen mit seinen »Russischen Gänsen« Süddeutscher Meister.

Bei der Kreiskaninchenschau in Rielasingen wurden Kreismeister: Andra Fechtig mit »Burgunder«, Eric Enz mit »Deutsche Widder, thüringerfarbig«, Albert Winterhalder mit »Blau Rex« und Eric Enz mit »Weiß Rex«. Außerdem wurde bei der Kreisvereinsmeisterschaft C560 Gottmadingen erfolgreicher Vizemeister. Die »Kreisschau Geflügel« und »Offene Bodensee-Schau« in

Radolfzell brachte für Gottmadingen folgende Ergebnisse: Bodenseemeister wurde Peter Klammer mit »Welsumern«. Außerdem erhielt er noch für das beste Tier das »Bodenseeband«. Kreismeister wurden Irina Nikonov mit »Puten naragansettfarbig«, Peter Klammer mit »Welsumern« und Klaus Gerold mit »Italienern«. Jugendkreismeister wurden Jessica Gerold mit »Deutsche Langschan birkenfarbig« und die Zuchtgemeinschaft Lindenlaub-Seefelder mit »Holländischen Zwerghühnern perlgrau«.

Als Sieger ging der Verein bei der Kreisvereinsmeisterschaft hervor.



Abfuhrtermine

- Fr. 30.11. Biomüll**
Sa. 01.12. Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung
 Hegau-Hallen-Parkplatz 8 bis 12 Uhr
Mi. 05.12. Restmüll
Do. 06.12. Gelber Sack

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65. **Ausgabe der Gelben Säcke** in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Holz aus Gemeindewald

Bestellung bis 21. Dezember möglich

Hilzingen. Zur Deckung des Brennholzbedarfs kann aus dem Gemeindewald Hilzingen frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellt werden. Dies sind vier Meter lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster. Die Gemeinde Hilzingen bietet kein getrocknetes und ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhält man von den privaten Brennholzlieferanten aus der Region.

Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang :

Buchenholz (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche) 63,00 €/FM

Sonstiges Laubholz (Eiche, Esche mit Kronenholzanteil, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil) 53,00 €/FM

Nadelholz 40,00 €/FM

Die **Brennholzbestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein bis zum **21. Dezember** erfolgen. Diesen bitte abschneiden und in den Rathausbriefkasten der Gemeindeverwaltung Hilzingen einwer-

fen oder per Fax 07731/3809-30) an die Gemeinde senden. Den Bestellschein vollständig und gut leserlich ausfüllen.

Bestellungen werden nur über haushaltsübliche Mengen für den Eigenbedarf entgegengenommen. Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Güteklasse ausgeglichen. **Die Mindestbestellmenge beträgt 3 FM.**

Es wird darum gebeten, der Gemeinde Hilzingen auf dem Bestellschein eine einmalige Einzugsermächtigung zu erteilen. Das erspart einen zusätzlichen Aufwand. Für weitere Auskünfte steht die Gemeindeverwaltung (Fr.Riedmüller, Tel. 07731/3809-15) zur Verfügung. Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2019** zur Abfuhr bereitgestellt werden. Eine Reisschlagvergabe findet im Februar 2019 statt. Die Reisschläge werden direkt im Wald gegen Barzahlung vergeben. Die Ortsangaben werden rechtzeitig im Gemeindeblatt und unter www.hilzingen.de veröffentlicht.

Brennholz-Bestellung

Name, Vorname _____
 Straße, Haus-Nr.: _____
 Wohnort: _____
 Telefon _____

Hiermit bestelle ich verbindlich:

Buchenholz: _____ FM - 63,00 €/FM
 sonstiges Laubholz: _____ FM - 53,00 €/FM
 Nadelholz: _____ FM - 40,00 €/FM

Falls ich das Brennholz im Wald zersäge, bin ich im Besitz eines Sachkundenachweises über den sicheren Umgang mit der Motorsäge

Datum _____ Unterschrift _____

SEPA-Lastschriftmandat (nur für Gemeinde Hilzingen)
 Bankname: _____

Bankleitzahl: _____

Konto-Nr. /IBAN: _____

Datum _____ Unterschrift _____

Energieberatung

Doppelt profitieren: Mehr Energieeffizienz, mehr Sicherheit

Hilzingen. Der nächste Beratungstermin der Energieagentur Kreis Konstanz ist am **Montag, 10. Dezember, im Rathaus Hilzingen.**

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und die Energieagentur Kreis Konstanz informieren: Wer sein Haus saniert und Einbruchschutz mitdenkt, kann doppelt profitieren. Denn die KfW fördert beides. Mit der Zeitumstellung hat für alle sichtbar die kalte und dunkle Jahreszeit begonnen. Auch in

diesem Jahr weist die Polizei wieder auf das Thema Einbruchschutz hin. Für viele Verbraucher ist dies ein Anlass, sich über den Einbau einbruchshemmender Türen und Fenster zu informieren.

»Dabei lohnt es sich, auch an die Energiebilanz des Hauses zu denken«, rät Matthias Bauer, Abteilungsleiter Bauen, Wohnen, Energie bei der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Denn die KfW fördert im Rahmen des Programms »Energieeffizient Sa-

nieren« zahlreiche Maßnahmen, die neben dem Einbruchschutz auch die Energiebilanz verbessern. »Achten Sie also nicht nur darauf, ob und wie ein Fenster oder eine Tür einem Einbruchversuch standhält, sondern auch auf dessen energetische Kennwerte - dann profitieren Sie doppelt«, erläutert Bauer.

Alle wichtigen Informationen zum Einbruchschutz erhalten Verbraucher bei der nächstgelegenen (Kriminal-)Polizeilichen Beratungsstelle. Auch er-

hält man Informationen zu den aktuellen Fördermöglichkeiten des Bundes und zu lokalen Fördertöpfen. Termine können bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter Telefon 07732/9391234 oder unter 0800-809802400 direkt bei der Verbraucherzentrale vereinbart werden. Weitere Informationen auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.



Wir suchen **DICH**

- **Entwicklungsingenieur/in**
(Automatisierungstechnik, Elektrotechnik, Mechatronik o.Ä.) als SPS-Programmierer – Embedded Systems (B&R, Siemens)
- **Projektmanager/in**
gesamte Abwicklung von Auftragseingang bis zur Abnahme unserer internationalen Kunden
- **Technische/r Produktdesigner/in**
zur Unterstützung unserer Konstruktion
- **Inbetriebnehmer/in**
Endabnahme unserer Automationsanlagen

waldorf
»»» technik

Waldorf Technik GmbH
jobs@waldorf-technik.de
www.waldorf-technik.de

Richard-Stocker-Str. 12 | 78234 Engen | ☎ 07733 9464-13



Wir suchen **DICH**

- **Mechatroniker (w/m)**
einschlägige Erfahrungen im Maschinenbau
- **Industriemechaniker (w/m)**
für die Montage von Baugruppen und Anlagen nach Zeichnung
- **CNC-Fräser Heidenhain (w/m)**
zur Einzelteillfertigung mit Programmierkenntnissen
- **Servicetechniker (w/m)**
Wartung, Instandhaltung, Inbetriebnahme unserer Automationsanlagen

waldorf
»»» technik

Waldorf Technik GmbH
jobs@waldorf-technik.de
www.waldorf-technik.de

Richard-Stocker-Str. 12 | 78234 Engen | ☎ 07733 9464-13

Amtliche Bekanntmachung

Allgemeinverfügung zum Umgang mit Wasserpfeifen (Shishas) in Betriebsräumen von bestehenden Gaststätten in den Gemeinden/Städten: Allensbach, Büsingen, Gaienhofen, Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen, Moos, Öhningen, Reichenau, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen, Tengen, Volkertshausen

Das Landratsamt Konstanz erlässt aufgrund von § 1 Landesgaststättengesetz (LGastG) in Verbindung mit § 5 Absätze 1 und 2 Gaststättengesetz (GastG) und aufgrund des § 35 Satz 2 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes (LVwVfG) folgende Allgemeinverfügung:

1. Das Rauchen und Bereitstellen von Shishas, die - ausgenommen Pfeifentabak - mit Kohle bzw. organischen Materialien befeuert werden, sowie die Lagerung glühender Kohlen und anderer glühender organischer Materialien für den Betrieb von Shishas wird in Betriebsräumen von bestehenden Gaststätten untersagt.
2. Ausgenommen vom Verbot nach Ziffer 1 sind Gaststätten, in denen die nachfolgend aufgelisteten Maßgaben der Ziffern 2.1 bis 2.10 eingehalten bzw. erfüllt werden.
 - 2.1 Während in den Betriebsräumen Shishas geraucht bzw. bereitgestellt oder glühende Kohlen bzw. entsprechende Ersatzstoffe gelagert werden, ist durch eine fachgerecht installierte mechanische Be- und Entlüftung, die den Technischen Regeln für Arbeitsstätten „Lüftung“ (ASR A3.6) entspricht, sicherzustellen, dass eine Konzentration von Kohlenstoffmonoxid (CO) von 30 parts per million (ppm) nicht überschritten wird. Die ausreichende Leistungsfähigkeit der Be- und Entlüftungsanlage hinsichtlich des erforderlichen Luftaustausches sowie deren fachgerechte Installation sind vor der Aufnahme des Shisha-Betriebs gegenüber der Gaststättenbehörde durch einen Nachweis einer Fachfirma oder einer sachkundigen Person zu belegen.
Jede eingesetzte Lüftungsanlage muss so beschaffen und dimensioniert sein, dass diese pro brennender Shisha 130 m³ Luft pro Stunde (130m³/h) nach außen befördert. Die Abluft ist grundsätzlich über Dach mit einer Geschwindigkeit von mindestens 7 Metern pro Sekunde in den freien Luftstrom abzuleiten. Soweit sichergestellt ist, dass die Abluft nicht in Wohn-, Geschäfts- oder sonstige Räume gelangen kann, ist ausnahmsweise auch eine alternative Ableitung der Abluft in den freien Luftstrom zulässig. Sofern in diesem Fall allerdings Erkenntnisse über das Eindringen der Abluft in Wohn-, Geschäfts- oder sonstige Räume bzw. Anliegerbeschwerden bekannt werden, ist die Ableitung von Abluft sofort zu unterlassen und das Bereitstellen und Rauchen von Shishas sowie die Lagerung glühender Kohle in den Betriebsräumen der Gaststätte einzustellen.
Zur Beurteilung der Abluftableitung ist die zuständige Immissionsschutzbehörde im Beschwerdefall sowie im Erlaubnisverfahren frühzeitig zu beteiligen bzw. bei erlaubnisfreien Verfahren in Kenntnis zu setzen. Das technische Datenblatt der Be- und Entlüftungsanlage ist im Betrieb zu hinterlegen und Vertretern von Behörden, Polizei oder Feuerwehr auf Verlangen vorzulegen.
 - 2.2 Zur Überwachung der CO-Konzentration sind der Anzündbereich und die Gasträume mit funktionsfähigen CO-Warnmeldern, die der DIN EN 50291-1 entsprechen, gemäß der jeweiligen Betriebsanleitung auszustatten.

- Dabei ist je 25 m² Fläche ein Warnmelder anzubringen. Eine Ausfertigung der Montage- und Betriebsanleitung der CO-Warnmelder ist im Betrieb vorzuhalten und Vertretern von Behörden oder Polizei auf Verlangen vorzulegen. Die CO-Warnmelder sind fortlaufend betriebsbereit zu halten und - sofern die Betriebsanleitung nichts anderes festlegt - im wöchentlichen Abstand auf ihre Funktionsfähigkeit (Batterieversorgung) hin zu überprüfen. Die Anbringung der Warnmelder hat in Quellnähe (Anzündbereich und Konsumplätze der Shishas) zu erfolgen; eine Anbringung in unmittelbarer Nähe eines Fensters ist ausgeschlossen.
- 2.3 Sofern ein CO-Warnmelder anschlägt, sind sofort sämtliche Shishas bzw. alle glühenden Kohlen und alles glühende organische Material (auch der Tabak) zu löschen. Außerdem sind alle Fenster und Türen zu öffnen. Die Räume sind so lange zu lüften, bis die CO-Konzentration wieder unterhalb des Grenzwerts von 30 ppm liegt. Jedes Anschlagen eines Warnmelders ist mit Datum und Uhrzeit zu dokumentieren. Die Dokumentation ist in der Gaststätte vorzuhalten und Vertretern von Behörden, Polizei oder Feuerwehr auf Verlangen vorzulegen.
 - 2.4 Der Anzündbereich für die Kohlen ist mit einem fachgerecht installierten Rauchabzug auszustatten. Der Rauchabzug ist während des Anzündvorgangs sowie während der Lagerung glühender Kohlen stets in Betrieb zu halten. Über die fachgerechte Installation des Rauchabzugs ist der Gaststättenbehörde vor der Inbetriebnahme von Anzünderrichtungen, die keine Feuerstätten sind, ein Nachweis einer Fachfirma oder einer sachkundigen Person vorzulegen. Soweit als Anzünderichtung eine Feuerstätte genutzt wird, ist deren fachgerechte Installation vor der Inbetriebnahme durch einen Schornsteinfeger nachzuweisen.
 - 2.5 Im Anzündbereich sowie im Bereich der Theke ist jeweils ein Feuerlöscher der Größe III der Brandklasse A vorzuhalten. Feuerlöscher müssen regelmäßig (alle zwei Jahre) fachmännisch gewartet bzw. ausgetauscht werden (siehe Prüfplakette auf dem Löschmittelbehälter).
 - 2.6 Der Umgang mit offenem Feuer bzw. glühenden Kohlen ist auf einer feuerfesten und standsicheren Unterlage und in sicherem Abstand zu brennbaren Materialien und elektrischen Kabeln und Installationen vorzunehmen.
 - 2.7 Die Kohlen sind entsprechend den Vorgaben der Gebrauchsanleitung anzuzünden. Die Sicherheitshinweise des Herstellers sind strikt zu beachten.
 - 2.8 Beim Anzünden darf kein Funkenflug über die nicht brennbare Unterlage hinaus entstehen.
 - 2.9 Sämtliche Abfallbehälter müssen aus nichtbrennbaren Stoffen bestehen und einen dicht schließenden Deckel oder eine selbstlöschende Funktion haben.
 - 2.10 An der Eingangstür zur Gaststätte ist ein deutlich sichtbarer Hinweis mit dem nachfolgend genannten Text anzubringen.
Achtung! Bei der Zubereitung und dem Rauchen von Wasserpfeifen (Shishas) entsteht Kohlenstoffmonoxid (CO). Hierdurch können erhebliche Gesundheitsgefahr-

ren entstehen, insbesondere für Schwangere und Personen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Zutritt für Minderjährige nicht gestattet«. Alternativ kann auch ein anders formulierter Text gleichen Inhalts verwendet werden.

3. Gemäß § 80 Absatz 2 Satz 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) wird die sofortige Vollziehung dieser Verfügung (Ziffern 1 und 2) angeordnet.
4. Für den Fall der Nichtbeachtung dieser Verfügung (Ziffern 1 und 2) wird die Festsetzung eines Zwangsgeldes in Höhe von 1.000 Euro angedroht.
5. Diese Allgemeinverfügung gilt zwei Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 41 LVwVfG als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz eingelegt werden.

Gegen die Anordnung der sofortigen Vollziehung kann beim Verwaltungsgericht Freiburg, Habsburgerstraße 103, 79104 Freiburg im Breisgau, Antrag auf Wiederherstellung der aufschiebenden Wirkung gestellt werden.

Hinweise:

Die Begründung dieser Allgemeinverfügung kann eingesehen werden:

- im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, Aushang in der Bodenseehalle
- im Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Otto-Blesch-Str. 51, 78315 Radolfzell, Aushang im Eingangsbereich
- im Internet unter www.LRAKN.de in der Rubrik »Aktuelles« unter »Amtliche Bekanntmachungen«

Radolfzell, den 09.11.2018

Frank Hämmerle, Landrat

Terminplaner

»Heitere Theatertage«, NV Epfelbießer Weiterdingen, Freitag, 30. November, bis Sonntag, 2. Dezember, Wiesentalhalle Weiterdingen

Weihnachtsfeier, Sportverein Binningen, Samstag, 1. Dezember, Halle Binningen

Eucharistiefeier, anschließend besinnliche Adventsfeier, Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen - Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 5. Dezember, 14.30 Uhr, Kirche/Kirchenkeller Hilzingen

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 5. Dezember, Rathaus Hilzingen

Verkauf von Mistelzweigen, Museumsverein, Samstag, 8. Dezember, 10 bis 14 Uhr, vor der Museumsremise

Weihnachtsfeier, FC Hilzingen, Samstag, 8. Dezember, 19.30 Uhr

Weihnachtsbaumverkauf, Musikverein Binningen, Samstag, 8. Dezember, Probelokal Binningen

Tanzen, Fitness und Lifestyle für Damen im besten Alter!



Einstieg jederzeit möglich.

Kurszeiten:

Montags, 17.30 – 18.30 Uhr

Dienstags, 09.30 – 10.30 Uhr

Dienstags, 11.00 – 12.00 Uhr

Probieren Sie MOVITA® in einer kostenlosen Schnupperstunde aus!

MOVITA®
Mobilität · Vitalität · Tanz

www.movita-singen.de

Tel.: 0176 – 69 85 57 49

Tanzschule el Besito, Schwarzwaldstr. 36, Singen

Stimmbildung n.d. Lichtenberger® Modell

*aufwandfreier, kraftvoller Gebrauch der Stimme

*verbessertes Instrumentalspiel

*gesunde Stimmfunktion

*psychische und körperliche Stabilisierung

Gesang, Blockflöte, Klavier

Einzel- und Gruppenunterricht in Hilzingen-Riedheim

Sibylle Oßwald-Floetemeyer, 07739-9287613

mridula.osswald@gmx.de



Jetzt beraten lassen, damit Frau später finanziell abgesichert ist.

sparkasse-engu.de

Wenn's um Geld geht
Sparkasse Engen-Gottmadingen

SC Weiterdingen Christbaum- verkauf

Weiterdingen. Die erste Mannschaft des SC Weiterdingen veranstaltet am Samstag, 15. Dezember, wieder einen Christbaumverkauf von 16 bis 24 Uhr, beim Feuerwehrgerätehaus Weiterdingen. Wie im letzten Jahr gibt es wieder eine große Auswahl an Nordmann-tannen, von bester Qualität zu fairen Preisen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls reichlich gesorgt. Von Glühwein und Waffeln, bis zur Grillwurst ist für jeden Feinschmecker etwas dabei, um für eine weihnachtliche Atmosphäre zu sorgen.

Auf viele Besucher freut sich die erste Mannschaft des SC Weiterdingen.

Schwarzwaldverein Tengen Wanderung und Wanderhock

Hegau. Mit der Abschlusswanderung am kommenden Sonntag, 2. Dezember, geht das Wanderprogramm des Schwarzwaldvereins Tengen für dieses Jahr zu Ende. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle in Tengen, die Führung hat Walter Dieterle, Tel. 07731/65490.

Zum Jahresabschluss-Wanderhock trifft man sich am Mittwoch, 5. Dezember, um 19 Uhr im Café-Restaurant »Zum tiefen Keller« in Tengen.

Gäste sind zu beiden Veranstaltungen herzlich willkommen.

FC Hilzingen Weihnachtsfeier

Hilzingen. Der FC Hilzingen lädt alle Freunde, Gönner und Sponsoren zur Jahresabschlussfeier am Samstag, 8. Dezember, ein. Beginn ist um 19 Uhr in der Hegauhalle Hilzingen.

Der FCH bittet um Anmeldung bis Montag, 3. Dezember, bei Tatjana Graf (Tatjana.Duchtingen@web.de oder Tel. 0160/98421052).

Landfrauen Besinnlicher Nachmittag

Hegau. Der Landfrauen-Bezirk Konstanz lädt am Mittwoch, 12. Dezember, um 14 Uhr im Hotel »Sonne« in Gottmadingen zu einem besinnlichen Nachmittag im Advent ein. Konrad Preter wird Bilder von seiner Pilgerwanderung nach Rom zeigen.

VdK Oberer Hegau Weihnachts- und Jubilarfeier

Engen. Zu seiner alljährlichen Weihnachts- und Jubilarfeier lädt der Sozialverband VdK Oberer Hegau am Samstag, 8. Dezember, um 15 Uhr Mitglieder, Gäste und Interessierte herzlich ins Hotel »Engener Höh« an der Autobahn-Rastanlage Hegau-West ein. Bei einem reichhaltigen Programm mit guter Unterhaltung durch Musik und Vorträge soll es für alle Gäste ein schöner und kurzweiliger Nachmittag werden. Die Teilnahmezusage von mehreren Gästen aus Verwaltung, Verbänden und Behörden zeigt, wie hoch die soziale Arbeit im Ortsverband bewertet wird.

Bei der Suche nach einer Mitfahrgelegenheit oder Fragen bitte den Vorsitzenden M. Flegler unter Tel. 07733/1048 oder den stellvertretenden Vorsitzenden A. Maier unter Tel. 07736/357 ansprechen (siehe auch: www.vdk.de/ov-oberer-hegau).

VdK-Sozialverband Sprechstage

Hegau. Die Sprechstage im Dezember der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360. Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Eben- so werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Abwasserzweckverband Hegau-Süd Sitzung

Hegau. Der Abwasserzweckverband Hegau-Süd lädt am Freitag, 7. Dezember, um 8.45 Uhr, im Rathaus Singen, Sitzungssaal »Ratsaal«, Untergeschoss, zu einer öffentlichen Sitzung ein.

Tagesordnung

1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 12. Juli 2018
2. Beratung und Festsetzung des Wirtschaftsplans 2019
3. Neuwahl des Verbandsvorsitzenden für die Amtsperiode 01.01.2019 bis 31.12.2022
4. Neuwahl des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden für die Amtsperiode 01.01.2019 bis 31.12.2022
5. Entsendung der Vertreter des Verbandes für die Aufsichtskommission der beiden Verbände Hegau-Süd und Bibertal für die Amtsperiode 01.01.2019 bis 31.12.2022
6. Neuwahl zweier Vertreter und zweier Stellvertreter für die Rechnungsprüfungskommission der Kläranlage Bibertal-Hegau für die Amtsperiode 01.01.2019 bis 31.12.2022
7. Aufnahme eines Darlehens
8. Verschiedenes

Mit einer Niederlage in die Winterpause

B1-Junioren verlieren unglücklich gegen den Tabellendritten

Hilzingen. Ohne sieben Spieler empfangen die übrig gebliebenen SG-Jungs den Tabellendritten aus Rielasingen. Dabei begannen die Gastgeber gefällig, zeigten vor dem Tor jedoch einmal mehr zu wenig Durchschlagskraft, was in Anbetracht von diesmal vier fehlenden Stürmern nicht völlig überraschend war. Dennoch hatte man in der 23. Minute die erste Großchance, als nach schönem Pass von Marco Sicken Torjäger Max Pechta alleine auf das Tor zulief. Der Winkel war jedoch etwas ungünstig, so dass der Gästeschlussmann parieren konnte.

Typisch für dieses Spiel, dass fast im Gegenzug die Führung für die Gäste fiel. Ein Gästestürmer bugsierte den Ball regelwidrig mit der Hand am SG-Schlussmann vorbei und schob dann ein. Trotz guter Chancen für Lennart Schatz und Aimn al Hamwi, ging es mit dieser Gästeführung in die Halbzeit.

Die SG-Jungs hatten danach klare Feldvorteile, mussten

aber zwischen der 50. und 53. Minute erleben, dass bei einem am Ende klaren Ergebnis, der Unterschied manchmal doch nur aus wenigen Zentimetern besteht. 50. Minute: Hendrik Duscha kommt 22 Meter vor dem Tor an den Ball und jagt diesen großartig an Freund und Feind vorbei. Der Gästetorhüter hat das Nachsehen, doch der Ball prallt vom Lattenkreuz zurück ins Spiel.

Gegenzug der Gäste: Die SG-Abwehr verpasst den Pass in den Lauf des Stürmers um wenige Zentimeter: Der Stürmer verwandelt eiskalt zum 0:2. Nach dem Anstoß kommen die Gäste schnell in Ballbesitz und scheitern mit einem tollen Schuss an der Latte. Doch von der Latte prallt der Ball nicht zurück ins Feld, sondern an die Hand des SG-Schlussmanns, der sich ja nicht in Luft auflösen kann. Und selbstverständlich landet an einem solchen Tag der Ball im Tor zum Endstand von 0:3.

So geht es mit einer Niederlage in die Winterpause.



Urs Scheller
Schnitzmeister & Raumausstatter
Urs Scheller * 0 77 33 - 50 53 32
Krippen, Krippenfiguren, Kreuze ...
Die besondere Geschenkidee
passend zu Weihnachten
Gerwigstraße 33a · Engen

NEUER SERVICE: WERTERMITTLUNG KOMPAKT

Erfahren Sie in wenigen Minuten,
den aktuellen Wert Ihrer Immobilie.

Individuelle Wertanalyse als PDF - kostenfrei
und zum direkten Download unter:

www.immowerte-hegau.de



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.
Ihr EDV - Partner
Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3 **SAMSUNG**
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen **DECT**
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de



**Verschenken Sie
zu Weihnachten
eine Pause
vom Alltag!**

Massagen mit Fango
Massagen mit Rotlicht
Massagen

Krankengymnastik- & Massagepraxis

Arthur und Veronique Maus

Anneliese-Bilger-Platz 2

78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 15 17

78250 Tengen/Beuren, Tel. 0 77 36 / 76 66

ZEITLOSE SCHÖNHEIT MIT PERMANENT MAKE-UP

Frau Jeannette Sandmann, Dipl. Dermapigmentologin, hat sich in den letzten 15 Jahren ausschliesslich nur auf Permanent Make-up spezialisiert und somit auch die Master-Ausbildung absolviert. Mit Permanent Make-up entfällt das tägliche Schminken. Natürlich und gepflegt soll eine Person mit Ihrem Permanent Make-up aussehen. Das heisst „Ein Permanent Make-up darf nicht als solches erkennbar sein. Denn sonst ist es meinem Verständnis nach ein schlechtes“ sagt Frau Sandmann.

Fantastische Ergebnisse können bei Lippen, Augenbrauen und Lidstrichen erzielt werden. Bei den Augenbrauen zeichnet Jeannette Sandmann typengerecht Feinsthärchen nach, sodass auf Gesprächsdistanz kaum ein Unterschied sichtbar wird zu echten Augenbrauen. Vor allem reifere und blonde Frauen schätzen dies sehr, da diese meist helle oder gar keine Härchen mehr haben.

Auch bei jungen und sportlichen Frauen ist das Permanent Make-up im Trend. Der ewig verschmierte Eyliner, blasse Lippen gehören der Vergangenheit an. Sie wirken nicht überschminkt. Die Augen gewinnen an Ausdruck und ihre Lippen wirken dank ihrer Spezialtechnik natürlich, frisch und attraktiver. Durch die tägliche und langjährige Erfahrung von 15 Jahren ist es Jeannette Sandmann ein Bestreben, die Natürlichkeit eines Gesichtes wirkungsvoll zu unterstreichen.

Ganz wichtig ist die persönliche Fachberatung. In einem ausführlichen, unverbindlichen Beratungsgespräch mit der Dipl. Dermapigmentologin **Jeannette Sandmann** werden Ihre Vorstellungen, Ideen, Formen und Farben typgerecht eingezeichnet und umgesetzt.

Wenn Sie mehr über Permanent Make-up erfahren möchten, können Sie sicher sein, dass Frau Jeannette Sandmann mit Ihrer mehrjähriger Erfahrung und fundierter Ausbildung in diesem Spezialgebiet, professionell und umfassend Sie berät.

Schenken Sie sich Lebensfreude, Freiheit und ein gutes Aussehen! Ich freue mich auf Ihren Anruf.



PERMANENT MAKE-UP

Jeannette Sandmann

Überraschen Sie Ihre Liebste zu Weihnachten mit einem
GESCHENK GUTSCHEIN



Vogelbuckweg 4 - 78244 Gottmadingen
info@pmu-js.de - www.pmu-js.de

Kostenlose Beratung nach telefonischer
Vereinbarung **0049 (0) 172 385 74 24**

15 Jahre Berufserfahrung
mit Master-Ausbildung

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 29. November 2018

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 02. Dezember 2018

18.30 Uhr, Tengen, Lichtergottesdienst (Liturgieteam: Herr Barth/ Herr Höhn)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Barth)

Montag, 03. Dezember 2018

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

Dienstag, 04. Dezember 2018

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Vorankündigung:

- Am Sonntag, 9. Dezember, findet um 14 Uhr in der Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen ein Vorstellungsgottesdienst mit dem Kandidaten für die vakante Pfarrstelle statt. Hierzu laden die Kirchenältesten die Gemeindeglieder und interessierte Mitbürger herzlich ein. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit, den Kandidaten näher kennen zu lernen. Für die Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen findet der Vorstellungsgottesdienst bereits am Vormittag um 10 Uhr statt.

- Die Evangelische »Paul-Gerhardt-Gemeinde« öffnet am 3. Advents-Sonntag, 16. Dezember, das Gemeindezentrum für ein Advent-Café. In der Zeit ab 14.30 Uhr ist Jedermann zu einem besinnlichen Zusammensein mit Kuchen und Kaffee und einer musikalischen Unterhaltung ganz herzlich eingeladen. Die Verköstigung ist kostenlos, um eine entsprechende Spende wird gebeten. Wer für diesen Tag eine Kuchenspende machen möchte, wird gebeten sich mit Marita Mayer, Telefon 07739/5627, in Verbindung zu setzen.

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen! Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514 und Melanie Büren, Telefon 07731/5915702.

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen.

Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/ Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

Vom SENIORENwerk St. Peter und Paul ergeht eine herzliche Einladung zur Teilnahme an seiner Adventsfeier am Mittwoch, 5.12., Sie beginnt um 14.30 Uhr mit einer Eucharistiefeier, anschließend folgt ein adventliches Beisammensein im Kirchenkeller. Mehr denn je sollten wir unser überkommenes kirchliches Brauchtum der Vorbereitung für das Weihnachtsfest pflegen. Auf einen gemeinsamen besinnlichen Nachmittag freut sich die Leitungsgruppe.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der vierunddreißigsten Woche, 29.11.2018

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

19.00 - Weiterdingen - Abendmesse

Freitag der vierunddreißigsten Woche, 30.11. -

HL. ANDREAS, Apostel

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Schlatt - Abendmesse

Gedenken: Emilie Meßmer, Josef Stärk

ERSTER ADVENTSSONNTAG

In den Gottesdiensten Segnung der Adventskränze und -Gestecke
Samstag, 01.12.

19.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit Übergabe der Kommuniongruppenkerzen für die Kinder aus Duchtlingen, Hilzingen u. Weiterdingen und Segnung der Tischmütter.

Gedenken: Martha Heider, Erna Beger u. Elisabeth Meßmer u. Maria Amreim, Cordula Graf

Minis: Tanja, Julia, Judith, Annika, Noemi G., Kathrin

Sonntag, 02.12.9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Olga und Karl Britsch, Emma und Albert Rösch, Lydia und August Zimmermann

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Monika Scherer (1. Opfer), Leo Keogh, Agnes u. Gebhard u. Klara Graf, Walter Schober und verstorbene Angehörige, Berthold u. Stefan Küchler, Albert Kessinger

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Emma, Lena, Moritz, Louis

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Irma Nohl, Siegfried Ritter

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet**Dienstag der ersten Adventswoche, 04.12. - Hl. Barbara**18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse - Rorateamt

Minis: Sanja, Jasmina

Mittwoch der ersten Adventswoche, 05.12.14.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier mit dem SENIORENwerk Hilzingen

Gedenken: Christine Salzmann, Josef Baumann

Minis: Bennett, Julian, Amelie, Leonie, Sina, Robin, Florian, Vanessa

18.00 - **Hilzingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte) in der Sakristei der Kirche**Donnerstag der ersten Adventswoche, 06.12.2018.**- **Hl. Nikolaus**18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)**Freitag der ersten Adventswoche, 07.12.**17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)17.15 - **Riedheim** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte)18.00 - **Riedheim** - Abendmesse - Rorateamt mit der Frauengemeinschaft Riedheim

Gedenken: Reinhard Kügler

Samstag der ersten Adventswoche, 08.12. - HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN JUNGFAU UND GOTTESMUTTER MARIA6.00 - **Hilzingen** - Rorateamt

Minis: Bennett, Julian, Amelie, Leonie, Sina, Robin, Florian, Vanessa, Noemi G.

17.00 - **Duchtlingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte) in der Sakristei der Kirche**ZWEITER ADVENTSSONNTAG****Samstag, 08.12.**19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend**Sonntag, 09.12.**9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Josef Schepperle, Rosa, Ludwig Jäckle, Emilie Jäckle u. verstorbene Angehörige, Karl Maier und verstorbenen Angehörige, Ernst Nikolaus Jäckle u. verstorbene Angehörige

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Helmut Sailer u. Paula Kohler u. Olga Röger

11.30 - **Binningen** - Tauffeier (Clea Skorupski)10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier. Familiengottesdienst zum Advent mit dem Kindergarten St. Elisabeth Hilzingen

Leitung: Familiengottesdienstteam + Kindergarten team

Minis: Felix, Velten, Noem K., Magnus G., Marc G., Marcel, Vanessa

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet17.00 - **Hilzingen** - Konzert mit dem Ensemble Vocale17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Hilzingen** - Bußgottesdienst**Montag der zweiten Adventswoche, 10.12.**19.30 - **Röm.-kath. KIRCHENGEMEINDE Hohenstoffeln-Hilzingen** - Ökumenisches Hausgebet im Advent. Dazu läuten die Glocken.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Hauskommunion vor Weihnachten:

Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 66629.

Weihnachtskarten der Jugend

Nach den Gottesdiensten im Advent an den Wochenenden werden auch in diesem Jahr wieder in allen Gemeinden Weihnachtskarten angeboten. Der Erlös ist für die Jugendarbeit in der Erzdiözese Freiburg und für die Ministrantenarbeit in unserer Seelsorgeeinheit. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung durch die Verwendung dieser Karten bei Ihrer diesjährigen Weihnachtspost.

Donnerstag, 29.11.2018: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Frauengemeinschaft Riedheim, Freitag, 30. November 2018

Wir wollen im Bürgersaal in gemütlicher Runde wieder Adventskränze, Türkränze, Adventsgestecke etc. fertigen. Bitte hierzu das benötigte Grünmaterial und Dekosachen selber mitbringen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wieder zahlreiche Frauen unser Angebot annehmen würden. um 19.00 Uhr ist Treffpunkt im Bürgersaal.

Herzliche Einladung an alle Interessierten.

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2018

In diesem Jahr öffnen sich zum 23. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein „Türle“ geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

- 01 Daniela Schwegler u. Eltern- u. Kinderturnen, Hohenstoffeln-halle Binningen, Hinter dem Schlossgarten 2
- 02 Alexandra Mayer, Klosterstraße 9A
- 03 Familie Stihl/Beschle, Am Berg 4
- 04 - **noch zu vergeben** -
- 05 - **noch zu vergeben** -
- 06 - **noch zu vergeben** -
- 07 Nadine und Anita Zimmermann, Staigstr. 3
- 08 - **noch zu vergeben** -
- 09 - **noch zu vergeben** -
- 10 - **noch zu vergeben** -
- 11 Ministranten Binningen, Pfarrhaus, Schulstr. 11
- 12 Kindergarten, Poststraße 6, gestaltet von den Kindern und Erzieherinnen
- 13 Ortschaftsrat Binningen, Rathaus, Schulstraße, gestaltet von Hildegart und Kurt Weingärtner
- 14 Hildegard und Kurt Weingärtner, Schulstraße 15
- 15 Familie Brütsch, Am Sonnenhang 8
- 16 Familie Dold, Stofflerweg 2
- 17 Nancy Kräftenrath, Engelweg 18
- 18 - **noch zu vergeben** -
- 19 Oliver Skreig, Hinter der Zehntscheuer 1
- 20 - **noch zu vergeben** -
- 21 MV Binningen und Musikwerkstatt, Probelokal, Poststraße 6
- 22 Ulrike Maus, Am Sonnenhang 11
- 23 Freiwillige Feuerwehr Binningen, Feuerwehrhaus, Ringstraße
- 24 Weihnachtskrippe in der St. Blasius Kirche

Bei jeder Fensteröffnung wird wieder ein Sparschwein dabei sein. Der Erlös soll zu verschiedenen Anschaffungen für das Eltern-Kind- und das Kinderturnen des SV Binningen beitragen. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Segnung der Adventskränze und -Gestecke

Zu den Gottesdiensten am 1. Advent, **Samstag, 01.12. und Sonntag, 02.12.2018**, sind Sie herzlich eingeladen Ihren Adventskranz oder Ihr Adventsgesteck mitzubringen. In den Gottesdienst werden diese gesegnet.

Pfarrbüro Montagnachmittag ab 16.00 Uhr geöffnet

Am **Montag, 03.12.2018** ist das Pfarrbüro von 10.00 - 12.00 Uhr und Montagnachmittag ab 16.00 Uhr geöffnet.

Rorateamt – Besondere Gottesdienste im Advent:

Die vertrauten Texte und Lieder in der Adventszeit laden uns ein innezuhalten und sich auf das Weihnachtsfest vorzubereiten. Auch die Rorategottesdienste möchten dies mit ihrer besonderen Prägung tun. Nur bei Kerzenschein feiern wir Eucharistie und warten auf das Fest der Menschwerdung des wahren Lichtes: Jesus Christus. Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten ein Glas mit einer Kerze mit:

Dienstag, 04.12., um 19.00 Uhr in Duchtlingen

Freitag, 07.12., um 18.00 Uhr in Riedheim

Samstag, 08.12., um 6.00 Uhr in Hilzingen

Dienstag, 11.12., um 19.00 Uhr in Binningen

Donnerstag, 13.12., um 19.00 Uhr in Weiterdingen

Freitag, 14.12., um 19.00 Uhr in Schlatt a. R.

Am **Samstag, 08.12.2018**, feiern wir in der Pfarrkirche in Hilzingen bereits um **6.00 Uhr** das Rorateamt. Im Anschluss an den Gottesdienst dürfen wir uns bei einem **gemeinsamen Frühstück im Kirchenkeller** für den Tag stärken.

Vom **SENIORENwerk St. Peter und Paul** ergeht eine herzliche Einladung zur Teilnahme an seiner Adventsfeier am **Mittwoch, dem 5. Dezember**.

Weiteres siehe unter Ökumene

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen: Am **Mittwoch, 05.12.2018** bleibt die Bücherei wegen Renovierungsarbeiten **geschlossen**, der Parkettboden im Pfarrhaus wird renoviert.

Sakrament der Versöhnung - Beichtgelegenheiten vor Weihnachten

Zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest bietet Pfr. Gompfer im Advent Beichtgelegenheiten an:

Mittwoch, 05.12., 18.00 - **Hilzingen** - in der Sakristei der Kirche

Freitag, 07.12., 17.15 - **Riedheim** - in der Kirche

Samstag, 08.12., 17.00 - **Duchtlingen** - in der Sakristei der Kirche

Dienstag, 11.12., 18.15 - **Binningen** - in der Kirche

Donnerstag, 13.12., 18.15 - **Weiterdingen** - in der Kirche

Freitag, 14.12., 18.15 - **Schlatt** - in der Kirche

Abgesehen von diesen Beichtmöglichkeiten besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Bitte vereinbaren Sie dafür einen individuellen Termin unter der Nummer: 07731-66629 oder 07739-227.

Freitag, 07.12.2018: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Frauengemeinschaft Riedheim, Freitag, 7. Dezember 2018

Adventsfeier im Bürgersaal. Anmeldungen hierzu bitte bei Annemarie, Telefon 07739-676. Zur weiteren Information: Um 18.00 Uhr ist Gottesdienst und danach die Adventsfeier im Bürgersaal. Es grüßt das Vorstandsteam der Frauengemeinschaft Riedheim.

Frauengemeinschaft Weiterdingen –Binningen

Am **Freitag, 7. Dezember 2018** laden wir zu unserer Adventsfeier ein. Die Feier beginnt um 15.00 Uhr in der Pfarrscheune in Weiterdingen.

Wir wollen einen besinnlichen und gemütlichen Adventsnachmittag miteinander verbringen. Hierzu möchten wir Sie ganz herzlich einladen. Die Vorstandschaft hofft auf rege Teilnahme.

ADVENTSKONZERT mit dem ENSEMBLE VOCALE

Sonntag, 09.12.2018, 17.00 Uhr

Weiteres siehe Seite 4 dieser Ausgabe

Sonntag, 09.12. BUßGOTTESDIENST in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln – Hilzingen:

zur Vorbereitung auf Weihnachten: **Sonntag, 09.12., 19.00 Uhr** in **HILZINGEN**. Bitte "GOTTESLOB" mitbringen.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgendem Termin: **Dienstag, 11.12.2018**.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

Eine super Aktion der kirchlichen Jugendarbeit: die 72-Stunden-Aktion 2019.

Anmeldefrist bis Ende Januar 2019. Bei Fragen dürfen Sie sich gerne an das Dekanatsjugendbüro 07731/1690 -304 und jugendbuero@dekanat-hegau.de wenden.

Manfred Fischer, Dekanatsreferent



Freuen sich riesig auf die 72-Stunden-Aktion und auf viele Anmeldungen: die beiden Dekanatsjugendreferenten des katholischen Jugendbüros in Singen, Christina Fehrenbach und Jean-Pierre Sitzler.

Firmung 2019

Am Samstag, den 09. November 2019 um 17.00 Uhr, wird in unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen das Sakrament der Firmung, durch Herrn Weihbischof Dr. Peter Birkhofer, gespendet.

Engeladen sind alle Jugendlichen, die 2013 und 2014 ihre Erstkommunion gefeiert haben.

Sollten Sie keine Benachrichtigung erhalten haben, melden Sie sich bitte bei Gemeindereferentin Simone Meisel, simone.meisel@kath-hilzingen.de oder Tel.: 07731-789567 – die / der Jugendliche erhalten von uns dann noch eine schriftliche Einladung. Der Info-Abend zur Firmung für Jugendliche und Eltern wird zweimal stattfinden, damit jede(r) die Möglichkeit hat teil zu nehmen:

Dienstag, 11.12. 2018, 20.00 h im Kirchenkeller, Hauptstr. 51, Hilzingen oder

Mittwoch 19.12.2018, 20.00 h im Kirchenkeller, Hauptstr. 51, Hilzingen oder

Frauengemeinschaft Hilzingen: Adventsfeier

Mittwoch, 12.12.2018

Liebe Frauen,

wir möchten Sie/Euch ganz herzlich zur unserer **Adventsfeier** am **Mittwoch, den 12. Dezember 2018**, einladen. Wir treffen uns nach dem Abendgottesdienst im Kirchenkeller. Gemeinsam möchten wir ein paar besinnliche Stunden, als kleine Auszeit aus der hektischen Vorweihnachtszeit, miteinander feiern. Wir freuen uns auf einen schönen, gemütlichen Abend.

**Frauengemeinschaft Hilzingen: Frauenfrühstück
Samstag, 19.01.2019**

Wird noch eine besondere **Geschenkidee zu Weihnachten** für eine oder mehrere Frauen der Familie gesucht? Wir haben die Lösung: ab sofort sind beim Vitaminmarkt, Brühlstraße 12 (bei Firma Mauch) zu den üblichen Öffnungszeiten, Karten für das **Frauenfrühstück** am Samstag, den 19. Januar 2019, erhältlich. Der Preis pro Karte beträgt 15 Euro und beinhaltet ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, sowie auch einen Vortrag. Dieses Mal können wir uns auf Michael Falkenbach, den Mental- und Humortrainer, freuen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Besonderer Abend

Gelungenes Kirchenkonzert in Binningen

Binningen. Der Musikverein Binningen lud zu einem besonderen Abend ein. Mit einem bunten Melodienreigen zeitgenössischer Musik begeisterten die Musiker zusammen mit der Musikwerkstatt des Musikvereins Binningen, den »Vocals« und den Sängerinnen Frauke Drotleff-Nausch, Lisa Ray und Alina Huth am Samstag, 17. November, in einem gemeinsamen Konzert in der St. Blasius Kirche in Binningen.

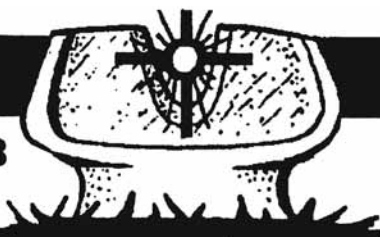
Eröffnet wurde das Konzert durch die Musikwerkstatt des MV Binningen unter der Leitung von Frauke Drotleff-Nausch. Kinder, im Alter zwischen drei und acht Jahren trommelten, klatschten und sangen im Rhythmus und boten schon zum Auftakt einen unterhaltsamen Auftritt. Anschließend hatten die »Vocals«, eine Gruppe von Jugendlichen, ihren Auftritt. Mit der Mundharmonika spielten sie zusammen mit Michael Drotleff »Freude schöner Götterfunken« und »Der kleine Trommler« und animierten die

Gäste zum Mitsingen. Mit den Stücken »Suliko« und »Spiritual Contrasts« eröffnete der Musikverein seinen Konzertteil. Im Anschluss daran wirkte die Sängerin Frauke Drotleff-Nausch mit dem Stück »Weihnachtsgeschichte« und im Duett mit Lisa Ray mit dem Stück »Gabriellas Song« mit. Alina Huth begeisterte mit ihrem Sologesang im Stück »My Immortal«.

»The power of love« lautete das folgende Stück des Musikvereins Binningen, ein Solostück für Trompete, welches Luca Hiestand sicher vortrug. Den Abschluss des Konzerts machte der Musikverein mit dem Stück »you raise me up«, welches zu einem Höhepunkt des Konzertabends wurde. Frauke Drotleff-Nausch, mit ihrer kräftigen und klaren Stimme, begleitete bei diesem Stück den Musikverein. Anschließend lud der Musikverein noch zu einem kleinen Umtrunk ins Probelokal ein. Der Musikverein bedankt sich bei allen Gästen und Zuhörern.

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**





brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «

Einladung zum

Advents-Hock 2018

**Sonntag, 02.12.2018
10:00 bis 17:00 Uhr**

Brachat & Schönle KG · Gewerbestraße 20 · 78244 Gottmadingen



Für ein schöneres Zuhause



Jetzt wird's gemütlich. Wenn draußen weiße Nebel wallen oder sogar schon die ersten Schneeflocken fallen, wird das Zuhause zum Lebensmittelpunkt. Das Bad wird mit Wohlfühldusche und schicken Fliesen zur Wellnessoase, neue Farben, Stoffe und Materialien bringen Atmosphäre und Wohlbefinden in die eigenen vier Wände. Kluge Köpfe planen bereits jetzt für das neue Jahr eine Umgestaltung. Jetzt ist auch der richtige Zeitpunkt, sich um Förderanträge für ein neues Heizsystem oder ein barrierefreies Badezimmer für mehr Komfort und Sicherheit zu stellen. Mit den neuen Looks entsteht so ein ganz neues Wohngefühl.

Winter-Check fürs Haus

Gut gerüstet in die kalte Jahreszeit

Hegau. Durch die Witterung im Sommer sind Immobilien vielen Belastungen ausgesetzt, die zu Schäden und Feuchteproblemen führen können. Es lohnt sich, noch vor dem Winter einbruch einen genauen Blick auf einige Schwachstellen des Hauses zu werfen und gegebenenfalls Schäden jetzt zu beseitigen.

Sieben neuralgische Punkte weist jedes Gebäude auf. **Außenliegende Wasserstellen** zur Gartenbewässerung müssen vor dem Winter unbedingt abgestellt werden. In den Leitungen steht vielfach noch das Wasser. Mit dem Kälteeinbruch bringt es die Leitungen zum Platzen und das Wasser gelangt unkontrolliert in die Außenwand.

Hauswände sollten auf Risse hin untersucht werden. Diese werden schnell zum Einfallstor für Feuchtigkeit und verursachen Folgeschäden.

Heftige Sommergewitter, und Stürme können bewirken, dass **Dachziegel** sich verschieben und Feuchtigkeit eindringen kann. Deshalb sollte das Dach jetzt überprüft und mögliche Schäden von einem Dachdecker behoben werden.

Zudem stellen verschobene Dachziegel eine Gefahr da, für die der Eigentümer haftbar gemacht werden kann. **Regenrinnen** und **Abflüsse** sind ein

weiterer Schwachpunkt im Dachbereich. Durch Herbstlaub sind sie häufig verstopft, laufen über und Wasser kann in die Gebäudewände eindringen. Deshalb sollten sie vor dem Winter gereinigt werden.

Ein besonderes Augenmerk verdienen **außenliegende Kellertreppen** eines Hauses. Auch hier sind Rinnen und Abflüsse regelmäßig verstopft. Wasser kann unter der Kellertür eindringen. Auch ein Blick auf die **Dichtungen** und **Schließmechanismen** von Fenstern und Türen lohnt sich. Durch Witterungseinflüsse wie Hitze und Kälte können sie spröde und brüchig werden. Wenn es dann draußen kalt und windig wird, zieht es, und es geht kostbare Heizenergie verloren. Durch **schlechte Dämmung** der Gebäude geht auch viel Energie verloren. Deshalb ist es empfehlenswert, jetzt noch die Gebäudehülle zu checken und bei Bedarf nachzurüsten.



Gert Bohnenstengel

- Elektromeister -

Hohackerstraße 17
78244 Gottmadingen-Bietingen
(0 77 34) 10 17 Fax: 71 94

Wo kämen wir denn da hin, wenn jeder seinen Strom aus der Sonne macht?

In eine bessere Welt !

Ihr Fachbetrieb für Solarstromanlagen

- ☒ Installationen
- ☒ Lichttechnik
- ☒ Kundendienst
- ☒ Solartechnik

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

E HANDWERK
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung



Meisterbetrieb

SPRINGMANN
Elektroinstallationen



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Chic und gemütlich

Sicher in Haus und Garten mit Handläufen von Flexo

Sturzgefahr lässt sich vermeiden

Hegau. Egal ob die Stufen vereist, matschig oder bestens geräumt sind: Oft werden die wenigen Stufen zur Haustüre ohne einen stützenden und sichernden Handlauf zu einem unüberwindbaren Hindernis. Solche Hemmschwellen lassen sich mit einem Handlauf von Flexo Handlaufsysteme sichern. Diese Handläufe sind besonders angenehm zu greifen, da sie aus einem handwarmen Material beschaffen sind.

Auch im Haus sollte man über die Sturzgefahr an Treppen nachdenken. Vor allem wenn die Treppe um die Ecke führt, ist oftmals an der Wandseite, dort, wo die Stufen breiter

sind, kein Handlauf vorhanden. Durch die große Dekorvielfalt kann der Handlauf farblich passend zur Einrichtung gewählt werden.

Ganz einfach lässt sich außerdem auch Sicherheit mit Ästhetik kombinieren: So gibt es beleuchtete Handläufe für den Innen- und Außenbereich und es besteht zudem die Möglichkeit, den Handlauf mit einem Bewegungsmelder zu kombinieren und dunkle und stolpergefährdete Stellen punktuell auszuleuchten.

Gut zu wissen: Wird der Handlauf normgerecht montiert, bezuschusst die Pflegekasse auf Antrag den Handlauf.

FLEXO
Innovative Handlauf-Systeme

Wandseitig für mehr Sicherheit!

Im Garten sicher Treppen steigen!

Handläufe sicher und schön!

Jetzt **Innen- und Außentreppen** normgerecht nachrüsten! Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten, Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern.

Wir sind Spezialisten für die Nachrüstung und bieten sehr große Materialauswahl, günstige Preise und schnelle Lieferung inkl. Montage zum Festpreis.



Kostenlose Prospekte für Innen- oder Außenhandläufe anfordern:
Flexo-Handlaufsysteme GmbH • Industriepark 310 • 78244 Gottmadingen
☎ 07731 82280-0 • bodensee.flexo-handlauf.de

REINHARD VAN STEENIS
Bodenbeläge aller Art

- LAMINAT UND FERTIGPARKETT
- Teppich und PVC-Böden
- LINOLEUM- UND GUMMIBÖDEN

BRESLAUERSTR. 3
78244 GOTTMADINGEN

Tel.: 07731 - 75 95 8
Fax: 07731 - 75 95 9
Mobil: 0172 - 74 35 278

Ihr Partner für • Baustoffe • Fliesen • Sanitär • Heizung

Clever Familien bauen mit FX RUCH!

FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN

FX Ruch KG
Industriestr. 11-15
78224 SINGEN
Tel. 07731 / 592-0
www.fx-ruch.de, info@fx-ruch.de

Brachhut
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/7 19 93

Wohlfühlen in Haus und Garten



Zimmerei Wik

Holzbau
Treppenbau
Innenausbau
Bauplanungen

Ralf Wik Zimmermeister & staatlich gepr. Bautechniker

Dorfstraße 40 • 78244 Bietingen • www.zimmerei-wik.de
Fon 0 77 34 / 934 914 • Fax 934 916 • info@zimmerei-wik.de

Bauservice Huber

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35

Jeden Sonntag - Schautag 13 - 17 Uhr
keine Beratung - kein Verkauf

FLIESENPROFI
Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Zeppelinstraße 36,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765
Fax: (07731) 7913786
www.fliesenprofimarkt.de



**RAUM AUSSTATTUNG
OSANN**



Bodenbeläge | Sonnenschutz
Gardinen | Insektenschutz

NEU: Naturdesignböden
Einmalig - Individuell - Naturdesign

Adam-Opel-Str. 6 • 78239 Rielasingen • Tel: 07731/51 555 • Fax 07731/51588

www.raumausstattung-osann.de



Hell, freundlich und pflegeleicht - das sind die neuen Trendfliesen, hier im Ethno-Look, die in vielfältigen Designs erhältlich sind.
Foto: www.deutschefliese.de

Holzoptik und Ethno-Look

Die Lieblingslooks der aktuellen Fliesen-Kollektionen

Hegau. Ob quadratisch oder im angesagten Querformat: XXL-Fliesen schaffen eine hochwertige, repräsentative Raumatmosphäre. Durch den geringen Fugenanteil weiten großformatige Fliesen die Räume optisch und sorgen für eine wohltuend ruhige, unaufgeregte Atmosphäre.

Fliesen in angesagter **Holzoptik** sind heute in verschiedensten Holzarten und Farbtönen erhältlich. Der Clou: Mit sicht- und spürbaren Maserungen sind Holzinterpretationen der neuesten Generation auch haptisch kaum noch von echtem Holz zu unterscheiden. Für ein Plus an Wohnkomfort sorgt der keramische Holzlook, weil die Oberfläche robust und pflegeleicht ist. Im Unterschied zu Holz überzeugt Keramik durch ihre besonders gute Wärmeleitfähigkeit auf energieeffizienten Fußbodenheizungen.

Zeitlos schön sind **Natursteininterpretationen**, mit denen neue Möglichkeiten der Oberflächengestaltung entstehen. Durch Reliefstrukturen sowie Farbverlauf und Mustern ähnelt der keramische Naturstein seinen natürlichen Vorbildern wie Schiefer, Sandstein oder Granit zum Verwechseln.

Insbesondere auf größeren Flächen und im angesagten Großformat erzielen Fliesen in **Natursteinoptik** eine besonders

harmonische, ebenmäßige Flächenwirkung, da die typischen »Unregelmäßigkeiten« des Natursteins gezielt gesetzt und dezent gestaltet sind.

City-Look bringen Fliesen in **Zement- und Betonoptik**. Urbaner Wohnstil und modernes Loftambiente sind auch jenseits der Großstädte gefragt. Fliesen in Zement- und Betonoptik eignen sich dafür hervorragend. Einen authentischen »Estrich«-Charakter erzielen dabei Großformate, die mit schmaler Fuge verlegt und Ton-in-Ton zur Fliesenfarbe verfugt werden.

Feinsteinzeug im **Ethno- und Vintage-Look** Eine ideale Zutat für den Vintage- bzw. Ethno-Look bieten die aktuellen Kollektionen mit verschiedensten Interpretationen von Zement-Fliesen und historischen Dekoren. Die freie Kombinationsmöglichkeit von zahlreichen Farb- und Dekorvarianten liefert einen riesigen Gestaltungsspielraum für die Umsetzung individueller Wohnkonzepte je nach Raum und Vorlieben.



Smarte, komfortable Wellnessoase - so lassen sich die neuen Badezimmerkollektionen zusammenfassen.

Foto: www.deutschefliese.de

Retro und barrierefrei

Neue Ideen für die Badezimmergestaltung

Hegau. Die aktuellen Badezimmer-Ideen bewegen sich zwischen Retro-Style und digitalem Zeitalter. Zwei Trends für 2019 fallen ganz besonders auf. Zum einen erlebt die **freistehende Badewanne** eine regelrechte Wiedergeburt. Raffiniert im Bad platziert, avanciert sie schnell zum stilvollen und sehr attraktiven Hingucker. Elegante Formen und Designvarianten machen aus einer freistehenden Badewanne einen tollen Blickfang. Zudem ist eine solche Wanne von allen Seiten frei und ungehindert zugänglich.

»**Smart home**« macht 2019 auch vor dem Bad nicht halt, und die Möglichkeiten in diesem Bereich werden immer vielfältiger und komfortabler. Von einer stufenlosen Regelung der Beleuchtung über Fenster, die sich automatisch nach dem Duschen zum Lüften öffnen bis zu selbstständig herunterfahrenden Rollläden. **Barrierefreiheit** spielt eine immer größere Rolle. Wer clever

ist, sorgt vor. Möglichkeiten sind zum ein behindertengerechtes WC, eine ebenerdige Dusche, so dass keine Duschwanne überklettert werden muss, rutschfeste Bodenbeläge und Haltegriffe und großzügige Bewegungsflächen und Türbreiten, damit auch Rollstuhlfahrer das Bad ganz bequem nutzen können. Die aktuellen Entwürfe zeigen, dass auch ein barrierefreies Bad mit Ästhetik und Eleganz punkten kann.

Ein weiteres wichtiges Thema für das kommende Jahr ist der **Energieverbrauch** im Bad. Mit guter Planung ist das Einsparpotenzial enorm. Dabei helfen etwa wassersparende Duschköpfe und moderne Mischbatterien. Wahre Stromfresser sind alte Durchlauferhitzer.

Jetzt gibt es kostensparende Lösungen für Warmwasser im Bad, und zeitgesteuerte Thermostat sorgen morgens für ein mollig warmes Bad, ohne dass die Heizkostenrechnung ins Unermessliche steigt.

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
 Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
 Kamerabefahrung • Sanitäre Installationen
 Tel. 07731 - 9211974
www.abwassertechnik-wentzel.de

Heizungsbau • Badsanierung
 Meisterbetrieb
Alfred Ruh GmbH
 Heizungen • Sanitär • Solar
 Gottmadingen
 Heilsbergweg 3
 Telefon 0 77 31 / 7 11 27
 Fax 0 77 31 / 7 39 67
www.ruh-shk-gottmadingen.de

Ihr kompetenter Partner für
 Heizung / Solar
 Lüftung
 Sanitär
 Brennerwartung
 Reparaturen
HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ
 78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de

Schweikart
 Isolierungen
 Schweikart seit 1968
Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen
 78247 Hilzingen • Telefon 07731/65376
www.schweikart-isolierung.de

INFO KOMMUNAL
GOTTMADINGEN
 aktuell
 Jahnstraße 40 • 78234 Engen
 Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

SPEICHER
 Maler- und Sanierungstechnik
 Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
 E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadenssanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung

Ein schönes Heim



HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR



Ihr neues Bad aus einer Hand!

Wir erstellen mit unserem Handwerker-Team Ihr Traumbad

Zusammen mit Ihnen planen wir Ihr neues Bad. Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern! Unser Meisterbetrieb übernimmt die Koordinierung aller Gewerke von Abbrucharbeiten bis hin zur Montage des Handtuchhalters. Genießen Sie Ihren Wellness-Urlaub in den eigenen vier Wänden...

Es lohnt sich, zukunftsorientiert zu denken:
Gestalten Sie Ihr Bad barrierefrei – wir beraten Sie gerne, damit Sie auch später nicht auf Bequemlichkeit verzichten müssen.

der Clou: von RUH!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9731-0 · www.ruh-haustechnik.de

Für ein gutes Raumklima

Querlüftung und Heizmanagement

Hegau. Das Fenster in Kippstellung, die Heizung wird abgedreht. Für frische Luft und die vermeintliche Heizkostenersparnis machen Bewohner im Winter genau diese beiden Fehler. Das Ergebnis: frische Luft im Wohnraum, aber enorme Wärmeverluste und ausgekühlte Wände. Schimmelschäden werden so begünstigt. Zwei Dinge müssen dafür erfüllt sein: Richtiges Lüften sichert einen optimalen Luftaustausch sowie eine gute Raumluftfeuchte. Richtiges Heizen unterstützt das Behaglichkeitsgefühl der Bewohner und wirkt zudem prophylaktisch gegen Schimmelbefall. Im Winter sollte mindestens zweimal am Tag für fünf bis maximal zehn Minuten gelüftet werden.

Die Fenster müssen dafür komplett geöffnet werden (Stoßlüften). Am besten lässt man zwei gegenüberliegende Fenster oder Türen offen (Querlüften). Je mehr Personen in einem Haushalt leben, je mehr gekocht, gewaschen und geduscht wird, desto öfter sollte gelüftet werden. Besonders das Schlafzimmer benötigt

Frischluft. Weil sich während der Nacht die Raumfeuchtigkeit durch Atemluft erhöht, muss die Luftfeuchte beim Zubettgehen möglichst niedrig gehalten werden. Dafür vor dem Schlafengehen und morgens gut lüften.

Das richtige Lüften wird durch ein kluges Heizen komplettiert. Dafür gilt: Auch wenn niemand zu Hause ist, muss bei niedrigen Außentemperaturen durchgehend geheizt werden. Wenn man nach Hause kommt und dann erst einen ausgekühlten Raum aufheizen möchte, liegt der Energieverbrauch wesentlich höher. Die Raumtemperatur sollte 16 Grad Celsius nicht unterschreiten. Innentüren zwischen unterschiedlich beheizten Räumen müssen immer geschlossen sein.

Wenn aufgeheizte Raumluft in einen kühlen Raum gelangt, sammelt sich die Feuchtigkeit an den kältesten Stellen.

Solche Zimmer sind vom Schimmelbefall besonders betroffen. Mit richtigem Lüftungs- und Heizverhalten kann jeder die Gefahr von Feuchtschäden und Schimmelpilzbefall reduzieren.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 11 Uhr



Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68
e-mail:

FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

**Besuchen Sie unsere
Fliesenausstellung
Aktuelle Fliesen-
neuheiten bei uns**

**SANIERUNGS-
ZENTRUM**
www.pingitore.de

**IHR KOMPETENTER
PARTNER
für Komplettsanierungen
aus einer Hand**



Fliesenarbeiten
Malerarbeiten (Meisterbetrieb)
Gipserarbeiten
Bodenlegearbeiten
Schreinerarbeiten
Trockenbauarbeiten
„Ausführung mit eigenem Fachpersonal“

Zeppelinstr. 10 | 78244 Gottmadingen | Tel.: 07731 / 91250-0 | Fax: 07731 / 91250-12 | info@pingitore.de | www.pingitore.de

Klug heizen

Heizen mit Erdgas

Auch bei Neubauten erste Wahl

Hegau. Wer von seiner alten Öl- oder Holzheizung auf den umweltschonenden Energieträger Erdgas umsteigt, kann gleich mehrfach sparen. So bietet die Thüga Energie ihren Kunden für den neuen Erdgas-Netzanschluss einen Zuschuss von 500 Euro. Weitere Förderungen gibt es beispielsweise von der KfW. Gleichzeitig sind die Investitionskosten oft geringer als bei anderen Technologien. Zudem kann Erdgas mit erneuerbaren Energien gekoppelt werden. Kein Wunder also, dass der Anteil der auf Erdgas basierenden Heizsysteme im Gebäudebestand wächst: Von vier neu installierten Heizungen laufen drei mit Erdgas. Das belegen aktuelle Zahlen des Bundesverbandes der Heizungsindustrie. »Ich erlebe häufig, dass Kunden, die mit uns ihre Sanierung planen, sich gezielt für Erdgas interessieren, weil sie umweltschonend und sauber heizen wollen«, so Stefan Winkler, Energieberater bei der Thüga Energie. Die modernen Brenn-

werkessel sind platzsparend, ein Lagerraum ist nicht notwendig. Die Erdgas-Brennwerttechnik zählt zu den effizientesten Heizsystemen am Markt. Das beweist das Energieeffizienzlabel für Heizungen. Gas-Brennwertkessel in Kombination mit Solarthermie gehören der Klasse A+ an. Bei entsprechender Dämmung kann man mit ihnen das Erneuerbare-Wärme-Gesetz in Ba-

den-Württemberg erfüllen. Auch die anteilige Nutzung von Bio-Erdgas ist eine gute Alternative, um den KfW55- oder KfW 40-Standard zu erreichen. Dies ist für staatliche Förderungen ebenso interessant wie für die nachhaltige Reduzierung der Energiekosten. Infos bei der Thüga Energie im Kundencenter, Industriestraße 9, Singen, Tel. 07731/5900-1318.



Umbau und Sanieren

Zukunfts- investition

Hegau. Es gibt viele gute Gründe, ins eigene Zuhause zu investieren – Raum für die Familie schaffen und Miete sparen, das Wohnklima verbessern, die eigene Immobilie nach den eigenen Wünschen umbauen und sanieren, die Sicherheit erhöhen.

Im Rahmen der Energiewende werden Maßnahmen besonders gefördert, durch die weniger Öl oder Gas verbraucht werden. Die Mittel werden vom Bund zur Verfügung gestellt.

Mehr zu Fördermöglichkeiten und umfassende Informationen unter www.kfw.de.



Maler Auer

MEISTERBETRIEB

Maler-, Tapezier-, Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
Fax 0 77 31 / 97 66 96
Handy 01 71 / 4 62 95 75
78244 Gottmadingen



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackiermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverleagarbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de

www.thuega-energie.de

thügagünstig



Jetzt mit Thüga FixGas langfristig
günstige Erdgaspreise sichern



Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen
Tel.: 07731 5900-0

thüga
Energie
kann mehr.

Machen Sie es sich gemütlich



**Malermeister
Rolke**
78244 Gottmadingen
Alemanenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:

**Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge**



Die »Dulux-Farbe des Jahres 2019« ist »Spiced Honey«. Dieser warme Bernstein-ton vermittelt die Stimmung von neuem Optimismus – den Wunsch, positive Energie entstehen zu lassen. »Spiced Honey« ist unglaublich vielseitig und kann mit verschiedenen Farben kombiniert werden. Je nach Atmosphäre, die man in seinem Zuhause schaffen möchte – von beruhigend und entspannend zu behaglich oder dynamisch – sind unterschiedliche Looks möglich. Die Farbe des Jahres lässt sich hervorragend mit einer breiten Palette anderer Farbtöne kombinieren. Hier wurde der goldene Ton zusammen mit gedeckten Grau- und Rosatönen für eine entspannte, schicke Atmosphäre verwendet.

Herz der Zukunftsfarben

Spiced Honey lässt sich vielseitig kombinieren

Hegau. »Spiced Honey«, die Farbe des Jahres 2019, wurde inspiriert von den zahlreichen Färbungen des Honigs und seinen bemerkenswerten Eigenschaften: natürlich, zeitlos und beständig, schützend, verjüngend und heilend.

Der warme bernsteinfarbene Ton von »Spiced Honey« kann sowohl beruhigend und wohltuend wirken als auch stimulierend und belebend, je nach Lichteinfall und Farbumfeld. Ausgesprochen vielseitig und zeitgemäß, ist die Farbe der perfekte Begleiter für die verschiedenen Lebens- und Einrichtungsstile. Und zugleich die ideale Wahl, um den neuen Optimismus auch in der Gestaltung des Zuhauses auszudrücken.

»Spiced Honey« bildet das Herz der vier Trendpaletten der »ColourFutures« → »DREAM«, »THINK«, »LOVE« und »ACT«.

Die »THINK-Palette« verbin-

det den warmen Honigton mit kräftigen und neutralen Nuancen vom zarten Pink über ein intensives Burgund bis hin zum raffinierten tiefen Blau. So wird eine Atmosphäre der Ruhe und Klarheit geschaffen. Die »LOVE-Palette« enthält viele warme und intensive Farben, darunter ein tiefes Waldgrün, kräftiges Petrol und intensives Terrakotta, die durch das sonnige »Spiced Honey« gemildert wird, sodass ein gemütliches Zuhause geschaffen wird. Sanfte und warme Farbtönen wie pudriges Rosa oder gedämpfte Blau- und Grüntönen bestimmen die »DREAM-Palette«, während die »ACT-Palette« kräftige Farbtöne wie lebhaftes Rot oder sattes Grün mit zartem Rosa, Hellblau, Grau und Weiß kombiniert. Der goldene Honigton der Farbe des Jahres steuert die notwendige Wärme bei.

**Frische Farben
für Ihre Räume!**

**MALERGESCHÄFT
SULAJ**

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

**HANDY: 0173 / 319 13 90
Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64
78244 GOTTMADINGEN
maler-sulaj@gmx.de**

Michael Toth

Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
Fax 0 77 31 / 97 69 10



raum°farbe

armin haas | maler & gipserarbeiten | meisterbetrieb

obere gießwiesen 14/16 | 78247 hilzingen
tel. 07731/9750180 | fax 07731/9750181



* Wartung * Reparaturen * Kleinmontage * Solar * Sanierung * Begleitung von Eigenleistungen *

Immer einen Schritt voraus! Wir wünschen Ihnen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit.

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Für eine gemütliche Atmosphäre

Klimafreundlich Heizen mit Öl-Brennwerttechnik

Verschiedene Kombinationen möglich -
Modellhäuser nutzen neue flüssige Energieträger

Hegau. Wer heute auf eine Öl-Brennwertheizung setzt, investiert in die Zukunft seines Zuhauses. Mit dem Einbau wird der Heizölverbrauch deutlich reduziert. Denn die Brennwerttechnik nutzt den eingesetzten Brennstoff nahezu vollständig aus und heizt somit nicht zum Schornstein hinaus. Das spart im Vergleich zu veralteten Heizungen eine Menge Energiekosten ein.

Zusätzlich ist die Öl-Brennwertheizung idealer Bestandteil von Hybridheizungen mit erneuerbaren Energien wie Solaranlage oder Holzkaminofen, was die Energiekosten und auch die Emissionen weiter reduziert. Langfristig können neue flüssige Brennstoffe den Ölheizungen sogar eine weitgehend treibhausgasneutrale Perspektive bieten.

»Die Öl-Brennwertheizung bietet den rund 20 Millionen Ölheizern in Deutschland einen bezahlbaren Einstieg in die Energiewende«, betont Adrian Willig, Geschäftsführer des Instituts für Wärme und Oeltechnik (IWO). Wer seine veraltete Heizung modernisiert, tut das vergleichsweise kostengünstig, wenn er bei seinem gewohnten Energieträger bleibt.

Und nicht nur aus Kostengründen sei die Öl-Brennwertheizung eine gute Investition: »Zukünftig könnten durch die neuen treibhausgasreduzierten Brennstoffe die Vorteile flüssiger Energieträger wie deren gute Speicherbarkeit und ihre hohe Energiedichte mit der hocheffizienten Brennwerttechnologie weiter genutzt werden«, so Willig.

In Deutschland wird an vielen Stellen intensiv an der Herstellung von neuen flüssigen Energieträgern geforscht. Grundsätzlich geht es um die Herstellung alternativer flüssiger Kohlenwasserstoffe aus unterschiedlichen regenerativen Quellen (X-to-Liquid, XtL). Bei der Auswahl der Rohstoffe wird eine Nutzungskonkurrenz zu Agrarflächen oder Nahrungsmitteln bewusst vermie-

den. Das IWO begleitet bundesweit insgesamt sieben Gebäude, die im Rahmen ihrer Modernisierungen nicht nur auf Öl-Brennwerttechnik umgestellt haben, sondern jetzt auch neue flüssige Energieträger im Alltag testen.

Alle Häuser verfügen dabei über unterschiedliche Heizsysteme: Es gibt zum Beispiel Hybridsysteme aus Ölheizung, Wärmepumpe und Strom, aus Ölheizung und Solarthermie sowie Ölheizung und Holzkaminofen. Zusätzlich wurden auch weitere energetische Modernisierungsmaßnahmen vorgenommen. Egal, welche Kombination genutzt wird: In allen Systemen senkt der neue Brennstoff die Emissionen der Gebäude zusätzlich. Insgesamt haben die Eigentümer den Treibhausgasausstoß ihrer Gebäude um bis zu 90 Prozent reduziert.

Die Einfamilienhäuser stehen an den unterschiedlichsten Orten in Deutschland: Von Bastorf an der Ostsee über das hessische Wolfhagen bis hin zu Fischbach und Baumholder in Rheinland-Pfalz. Weitere Informationen zu den einzelnen Modernisierungsmaßnahmen gibt es auf www.zukunftsheizen.de/praxis-beispiele.



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Wärme & Behaglichkeit ...
bekommen Sie auch bei uns !



Heizöl Diesel Schmierstoffe

Tel. 07731 - 71523

Robert-Gerwig-Str. 12 • 78244 Gottmadingen



Heizung Sanitär Solar Kundendienst

Tel. 07731 - 978449

Neutrale Beratung und Dienstleistungen für ein sicheres und umweltfreundliches Zuhause



Geprüfte Fachkraft
für Rauchwarnmelder

Karl-Heinz Kaiser

Schornstiefenmeister

Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder

Gebäudeenergieberater (HwK) - Energieeffizienz-Experte der Dena

Hauptstr. 2a 78247 Hilzingen Tel. 07731/319 4788 Fax 07731/319 4787

www.kaiser-hilzingen.de



Klug heizen

Pellets muss man verstehen.



Antistaub-Holzpellets

Einfach mehr Wärme aus jedem Kilo Pellets

Hegau. Bei Ley GmbH gibt es keine Pellets ab Werk. Staub- und Feinanteile dürfen erst gar nicht in die Lieferkette kommen. Mit einem weitreichenden Qualitätsmanagement von der Produktion über umfangreiche Veredelungsmaßnahmen im Regionallager bis zur Einlagerung beim Kunden garantiert das Unternehmen höchste Pelletsqualität und somit die Betriebssicherheit der Heizanlage.

Die Antistaub-Holzpellets sind das Ergebnis strenger Auslese und lückenloser Kontrolle: zehnmal weniger Staub, Partikel und Feinanteile als bei her-

kömmlichen Pellets. Staub erzeugt Ruß und Schlacke und führt zu Störungen. Diese Antistaub-Holzpellets stehen für saubere Verbrennung und einen nachweislich höheren Wirkungsgrad und somit für einen sicheren Betrieb der Kundenanlagen. Versorgungssicherheit ist genauso wichtig wie eine Top-Qualität. Aus diesem Grund umfasst der Vorrat bis zu 3.000 Tonnen Holzpellets im Regionallager in Konstanz. Mit der Fahrzeugflotte sorgt das eingespielte Ley-Team seit mehr als zehn Jahren für eine sichere und zeitnahe Auslieferung in der Region.



- >> Gebäude-, Fenster- & Unterhaltsreinigung
- >> Hausmeisterservice
- >> Entrümpelung
- >> Dachreinigung
- >> Komplettsanierungen u.v.m.

Inh. H. Mühlhausen - Gewerbestr. 2 - 78244 Gottmadingen
info@pribtec.de - www.pribtec.de - Mobil 0173 / 7 46 79 49

MEISTERBETRIEB



Unsere Leistungen:

- Um- und Anbauten
- Renovieren und Sanieren
- Neubauten
- Betonarbeiten
- Sanierung von Kellerwänden (gegen Feuchtigkeit)

Herbert Hügler
Kirchstr. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976981
Fax. 07731/976982
huegle-herbert@t-online.de

Ab sofort

Neue Ausstellungsräume

Untere Gießwiesen 9, 78247 Hilzingen
- Termine nach Absprache -

Schulz Rollladenbau – Sonnenschutz

Beratung-Lieferung-Montage

Rollläden Jalousien Markisen Rolll Tore
Insektenschutz Terrassendächer
Elektroantriebe Innenbeschattung
Reparatur – Eildienst



78244 Gottmadingen, Ebringerstraße 11
Tel.: **07734 9364646** Mobil: **0151 202 925 38**
E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Lauber
FENSTERBAU

Holz-Fenster | Kunststoff-Fenster | Holz-Alu-Fenster | Haustüren



SICHERER SCHUTZ FÜR IHR HAB UND GUT
MIT ROTO QUADRO SAFE!

Gregor Lauber Fensterbau GmbH, Jahnstr. 20, 78224 Singen-Überlingen
www.fensterbau-lauber.de, Tel. 07731/93500

Wohlfühlen in Haus und Garten

Keine Chance für Diebe

Einbruchhemmende Fenster als Präventivmaßnahme

Hegau. Bei **Neu- und Umbauten** erhält man durch den Einbau geprüfter und **zertifizierter einbruchhemmender Türen und Fenster** einen guten Einbruchschutz. Hier sollte sichergestellt sein, dass es in der Gesamtkonstruktion keinen Schwachpunkt gibt. Wer gerade umbaut oder renoviert, sollte neben der richtigen Wärmedämmung oder dem altersgerechten Umbau von Anfang an auch aufeinander abgestimmte technische **Sicherungsmaßnahmen mit einplanen**, also einen Einbruchschutz aus einem Guss. Geeignete Fenster und Türen können auch nachgerüstet werden.

Wichtig: Die Nachrüstung für Türblätter, Türrahmen, Türbänder, Türschlösser, Beschläge, Schließbleche und auch Zusatzsicherungen müssen in ihrer Wirkung sinnvoll aufeinander abgestimmt sein. Nebeneingangstüren können wirkungsvoll zum Beispiel auch mit massiven Schubriegeln, starken Vorlegestangen aus Holz oder Profilstahl im oberen und unteren Türdrittel oder mit einem Querriegelschloss nach-



gerüstet werden. Eingebaute Sicherungen können aber nur bei **fachgerechter Montage** ihre volle Wirkung entfalten und den entsprechenden Einbruchschutz bieten.

Die Polizei rät:

- Haustür immer abschließen, immer Fenster, Balkon- und Terrassentüren schließen. Gekippte Fenster sind offene Fenster.

- Niemals einen Schlüssel draußen verstecken. Einbrecher finden jedes Versteck.

- Bei Schlüsselverlust Schließzylinder auswechseln.

- Auf Fremde in der Wohnanlage oder auf dem Nachbargrundstück achten und bei verdächtigen Beobachtungen sofort die Polizei verständigen.

Metallbau Meisterbetrieb
MATYAS
Planung - Fertigung - Montage

Wir setzen mit unserer Arbeit Akzente.
Metall und Edelstahl sind Werkstoffe, die unendlich viele kreative Möglichkeiten bieten.

Winterzeit ist Einbruchzeit

**Fenstergitter
Gittertüren
Handläufe u.v.m.**

**Zugefallene
Türen? -
Kein Problem!**

Ihre Vorsorge zur Winterzeit, bevor Ihr Ersparnis oder Ihre Gesundheit betroffen ist.

Rufen Sie uns an!



Gebr. BEYL GmbH

**Schmiede • Schlosserei
Kunstschmiedearbeiten**

Zeppelinstr. 18, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 80 19
www.gebr-beyl.com

Einbruchprävention

Fördermittel nutzen

Hegau. In der dunklen Jahreszeit beginnt die Hochsaison für Einbrecher. Aber mit vergleichsweise einfachen und günstigen Maßnahmen können sich Eigentümer und Mieter gegen ungeladene Gäste schützen – und dazu Geld vom Staat nutzen. Der Staat übernimmt jetzt bis zu zwanzig Prozent der Kosten für einbruchhemmende Schlösser, Aufschraubsicherungen oder Querriegel für Türen und Fenster.

Informationen zu Maßnahmen und Fördermöglichkeiten unter www.unser-haus-sanieren.de/einbruchschutz.de.



MARTIN BAIER

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen

Verlassen Sie sich auf unsere handwerkliche Kompetenz und auf modernste Fenstertechnik von geprüfter Qualität.

Überzeugen Sie sich selber von der hohen Qualität unserer Produkte und vereinbaren Sie einen Besichtigungs- und Beratungstermin vor Ort in unserer Ausstellung unter der Telefonnummer: **07731 / 7912978**

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 helle Couchtische mit Fliesen belegt, einer höhenverstellbar, Telefon 07731/68193
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Einbaubadewanne, bahamabeige, 0,75 x 1,60 Meter, mit Zubehör, Telefon 43653
- Kleintierkäfig, 50 x 100 Zentimeter, Telefon 64275
- 2-sitziges Ledersofa, blau; 10-teiliges Kaffeeservice, Telefon 07731/9441908

Mobiler Pflegedienst Krüger & Tagespflege

Ich Team mit
Flex,
Hand und
Verstand!

Wir brauchen Verstärkung

*Für unsere Tagespflege suchen wir eine Hilfskraft
für sofort oder nach Vereinbarung in Teil- oder Vollzeit
Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!*

Tel. 0 77 33 / 50 34 20

78259 Mühlhausen * Hohenkräher Brühl 11



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Notdienst

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter?
rufen Sie an und vereinbaren einen
Wartungstermin - wir sind für Sie da!

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Denken Sie an Ihre Weihnachtsgänse und dieses Jahr auch Bronzeputen!

Fr., 7.12. frische Brathähnchen.

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

**Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen**



Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung

Ausbildungslehrgang

Neuer Fachwartekurs für Obst und Garten

Hegau. Am 10. Januar 2019 startet das Amt für Landwirtschaft in Stockach erneut einen einjährigen Ausbildungslehrgang zum geprüften Obst- und Gartenfachwart. Ziel der Ausbildung ist die Förderung des landschaftsprägenden Streuobstbaus, der Gartenkultur und die Unterstützung eines wirksamen Naturschutzes. Fachwarte sind in der Streuobstpflanze wichtige Multiplikatoren und tragen mit ihrem Wissen und Engagement zur Erhaltung der ökologisch wertvollen Streuobstbestände bei.

Für eine fachgerechte Pflege und den Schutz dieses Lebensraumes mit seinen hochwertigen Erzeugnissen wird alles gelehrt, was ein angehender Streuobstexperte wissen muss: Das Setzen von Obstbäumen, der Obstbaumschnitt, das Erkennen von Krankheiten, die Vorteile der einzelnen Sorten und die Lagerung und Verarbeitung des Obstes. Außerdem werden Grundlagen in Bodenkunde, Gemüsebau und für den heimischen Ziergarten ver-

mittelt. Der Kurs umfasst insgesamt circa 100 Unterrichtsstunden und dauert bis Ende November 2019.

Die Theoriestunden finden donnerstagabends ab 18.30 bis circa 21.30 Uhr in Stockach, im Amt für Landwirtschaft, Winterspürer Straße 25, statt. Dazu gibt es circa ein bis zwei Mal im Monat, jeweils an Samstagen, praktische Übungen. Ergänzt wird die Ausbildung durch Exkursionen, wie zum Birnensortengarten in Bilaltingen oder ans Kompetenzzentrum Obstbau bei Ravensburg. Geleitet wird der Kurs von Ilja Herrmann, der im Amt für Landwirtschaft für den Bereich Obst- und Gartenbau zuständig ist. Die Kursgebühr beträgt 300 Euro pro Teilnehmer. Abgeschlossen wird der Kurs mit einer Prüfung, die aus einem schriftlichen und einem mündlichen Teil besteht.

Anmeldungen sind möglich bei Ilja Herrmann, Amt für Landwirtschaft, Tel. 07531/800-2936, E-Mail: ilja.herrmann@LRANK.de.

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 11 Uhr

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Koffer, Fundort: Bushaltestelle Hauptstraße
 - Schlüssel, Fundort: Gehweg/Rathaus Hilzingen
- Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- Herrenfahrrad, leicht reparaturbedürftig
- Damenfahrrad, leicht reparaturbedürftig
- Autoradio mit Navigationsgerät

Gebote sind bis 14. Dezember beim Bürgerbüro im Erdgeschoss, Telefon 07731/3809-73 abzugeben.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:

an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312

Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075312

HNO Notfalldienst: 0180 6077211

Hegau-Klinikum Singen

(Krankenhaus) 07731/89-0

Krankentransport 1 92 22 (ohne Vorwahl)

Zahnärztliche Notrufnummer 0180/3 222 555-25

Gasversorgung,

Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7

Stromversorgung

Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33

Wasserversorgung

während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82

Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148

Wärmeversorgung

Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.

Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47

Einsatzleitung der Dorfhelferinnen

Gabi Bruderhofer	07734/934355
------------------	--------------

Dorfhelferinnenstation

der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
------------------------------	--------------

Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
-------------------------------------	---------------

Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
--------------------------------	---------------

Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
----------------------------	--------------

Kinderschutzbund

Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
-------------------	---------------

Krebskrankenhilfe	07771/17 16
--------------------------	-------------

Sozialstation Hegau-West e. V.

St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
---------------------------------	---------------

Wohngift-Telefon	0800/7293600
-------------------------	--------------

Hospizverein Singen und Hegau e.V.

Im Gambirinus,täglich	07731/31138
-----------------------	-------------

Sozialpflegerischer Dienst e. V.

Singen	07731/29992
--------	-------------

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Pflegedienst	07731/9983-0
--------------	--------------

Apotheken-Notdienst

Do. 29.11.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Fr. 30.11.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
Sa. 01.12.	Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
So. 02.12.	Scheffel-Apotheke Radolfzell, Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
Mo. 03.12.	Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
Di. 04.12.	Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Telefon 07731/99540
Mi. 05.12.	Martinus-Apotheke Singen, Uhländstr. 48, Telefon 07731/41971
Do. 06.12.	Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7, Telefon 07736/252

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Amtsblatt-Abo wird abgebucht

Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das vierte Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 6 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung, IBAN und BIC, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/97230, Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de mitzuteilen. Andernfalls müssten die entstehenden Gebühren für die Rücklastschrift des Kreditinstituts dem Abonnenten belastet werden.



ÜBER IHREN WEIHNACHTSGRÜß
UND IHREN GLÜCKWUNSCH
INS NEUE JAHR 2019 IM

**Gemeindeblatt
Hilzingen**

FREUEN SICH IHRE GESCHÄFTSKUNDEN UND FREUNDE.
FÜR DIE WEIHNACHTSAUSGABE AM 20. DEZEMBER
HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS VORVERLEGT AUF
MONTAG, 10. DEZEMBER.

ANZEIGENANNAHME:

INFO
KOMMUNAL

JAHNSTRASSE 40, 78234 ENGEN,
TEL. 0 77 33 / 9 72 30, FAX 0 77 33 / 9 72 31
E-MAIL: INFO-KOMMUNAL@T-ONLINE.DE



TISCHIDEEN & AMBIENTE

...entdecke Deinen Lifestyle!

**ab sofort jeden Sonntag
von 10-16 Uhr Schausonntag*
mit Gegrilltem & Glühwein**
(*keine Beratung, kein Verkauf)



großer
Weihnachts-
verkauf

**ab sofort haben wir
Samstags von 9 bis 16 Uhr
für Sie geöffnet**

**von Montag bis Freitag sind wir, wie
gewohnt, von 9 bis 18 Uhr für Sie da**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n **Zusteller**
(ab 13 Jahren, Rentner, Hausfrauen) für **Prospektverteilung**
in **Binningen und Hilzingen**.

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH,
Telefon 0800-999-5-666/zusteller@psg-bw.de

Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir
**ein Wohnhaus
mit Garten**
(gerne auch DHH oder RH)

bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres

**Haus/
Bauernhaus**

zu kaufen, gerne auch
renovierungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60



Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin,
Schmuck, Silber, Gold- u.
Silbermünzen und Militaria.
NEU: auch Zinn und Besteck

Wir zahlen bar!

Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in ENGEN bei
Kommissionshaus Knapp in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406
www.kommissionshaus-knapp.de

**Den alten Schmuck
verkaufen ...**

**Gold zu Geld - seriöse
Beratung inbegriffen**



Kosmetikstudio

Carmen Wehofsky



Gesichtspflege * Fußpflege * Massage

10 % Weihnachtsrabatt

auf ALLES an den Adventssamstagen
jeweils von 9:00 bis 15:00 Uhr.

Hauptstraße 66, 78247 Hilzingen
Tel. 01 76 / 31 70 39 25

**Großer
Sonderverkauf**
in der Peterstraße 13 in Engen
mit Uhren, Schmuck und italienischer Mode
Eine Adresse Ein Team



Christa Pfeiffer
Uhren / Schmuck



Antje Bahn-Weiss
Goldschmiedemeisterin



Vittorio Procopio
Italienische Mode

Tel.: 07733 5308
Fax: 07733 6095

Öffnungszeiten

vom **01.12.** bis **31.12.2018**

Mi. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr

Sam. 10.00 - 12.30 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen!

ab Januar 2019: Freitag von 14:00 - 18:00 Uhr und Samstags von 10:00 - 12:30 Uhr

Weihnachtsmarkt

Samstag, den 01.12.2018

von 8:30 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

